

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Het redactieadres: A. G. Jansen  
Lector: Conscientiesteg 27-29. Telefoon: Redactie 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399. Abonnementsprijs: Bovenwinden, Suriname f 2.50. Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbetaling)

## I.V.V.V. besluit tot actie ten gunste van stakers op Curaçao

### Lossing van lading fosfaat in Jackson wordt verhinderd

New York. — Het bestuur van het Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen, dat momenteel in New York in congres bijeen is, besloot Donderdag tot het organiseren van een internationale actie ten gunste van de stakers op Curaçao. De internationale Transportbond riep havenarbeiders en zeelieden op het vervoeren en lossen van uit Curaçao afkomstig fosfaat te verhinderen. De Amerikaanse bonden zijn voornemens het lossen van een lading in Jackson, die aldaar verwacht wordt, te verhinderen. De Amerikaanse afgevaardigde van de Mijnbond, Kennedy, zei op het congres, dat het State Department dient in te grijpen wegens de grote Amerikaanse belangen in de levering van de Curaçaose mijnen.

Zoals gemeld heeft de Amerikaanse vakbondsleider Haskins, die een bezoek van twee dagen aan Curaçao brengt in het begin van deze week, rapport uitgebracht over zijn bevindingen alhier aan het congres van het I.V.V.V. De gisteren genomen, bovenvermelde besluiten zijn genomen naar aanleiding van dit rapport.

Van de zijde van de Confederatie op Curaçao wordt vernomen, dat gisteren uit New York een telegram is ontvangen, waarin staat dat het congres van het I.V.V.V. „Uw heldhaftige strijd tegen industriële uitbuiting steunt en dat het congres zijn bewondering uitdrukt voor uw strijd voor het bereiken van vrij-

### Kerstbonus CPIM

#### Werknemersraad hedenmiddag weer bijeen

Willemstad. — Naar wij uit goede bron vernemen heeft de Directie van de C.P.I.M. nog steeds geen beslissing genomen omtrent de kerstbonus voor de werknemers. Het is nu reeds enkele dagen sedert de laatste vergadering van de Werknemersraad en de Directie waarbij de laatste heeft medegedeeld een teenvoorstel te hebben. heeft plaats gehad. Zoals wij reeds meldde, stelde de Raad voor een vast bedrag aan de werknemers uit te keren. De Directie echter wilde de werknemers 45 loonuren extra uitbetalen hetgeen de Werknemersraad niet redelijk vindt voor de minder betaalde werknemers.

Wij vernemen verder dat de Werknemersraad hedenmiddag om 2 uur bijeen zal komen om zich in deze nader te beraden. Tijdens deze vergadering zou worden besproken de Directie van de C.P.I.M. nogmaals ernstig in overweging te geven het door de Werknemersraad gedane voorstel over te nemen.

### Apostolisch Vicaris in ziekenhuis opgenomen

Z.H. Exc. de Apostolisch Vicaris is heden 16 december, voor enkele weken in het St. Elisabeth Gasthuis voor behandeling opgenomen.

### Aruba betaalt bijdrage aan Land

Willemstad. — Naar wij uit goede bron vernemen, heeft het eiland Aruba alnog toegezegd di bijdrage aan het land over 1955 ad f. 1.05 miljoen te betalen. Als gevolg daarvan is de ontwerplandsverordening tot onttrekking aan het eilandgebied Aruba van de invordering der aanslagen in de winstbelasting ingetrokken.

### Prins Wilhelm van Zweden naar Curaçao

Willemstad. — In de loop van de maand januari hoopt Z.K.H. Prins Wilhelm van Zweden, broeder des konings, ons eiland voor enige tijd te bezoeken.

Op uitnodiging van de heer Axel Axelson Johnson, eigenaar der Johnson Line, zal de prins de reis naar Curaçao aan boord van een der schepen van deze rederij maken. In verband met de gezondheid van de 71 jarige prins is een rustig en ongestoord verblijf ten zeerste gewenst, om welke reden het verblijf dan ook een strikt privé karakter zal dragen.

Antillen, en die geladen zijn met een besmette lading..

Wij beloven al onze economische kracht in te zetten om Uw strijd succesvol te laten verlopen — aldus het hier ontvangen telegram uit New York.

### Gouverneur KLAASESZ wordt Commissaris der Koningin in Zuid-Holland

's Gravenhage. — De Rijksvoorlichtingsdienst meldt: Bij Koninklijk Besluit van 14 december 1955 is met ingang van 16 januari 1956 benoemd tot Commissaris der Koningin in de provincie Zuid-Holland mr J. Klaasz, thans gouverneur van Suriname.

### Nieuw lid in Corps Consular WILLIAM COHEN benoemd tot honorair Consul van Israel

Willemstad. — Ten huize van de heer William Cohen werd gistermiddag de pers ontvangen ter gelegenheid van de dezer dagen afgekomen benoeming van de heer Cohen als honorair consul van Israel. Dat deze benoeming voor velen geen verrassing was behoeven wij niet te zeggen. Immers, het vele mooie werk dat de heer Cohen voor Israel heeft gedaan is ook in dit land niet onopgemerkt gebleven. De jonge staat heeft dan ook gemeend om de heer Cohen tot honorair consul van het land te benoemen.

De heer Cohen behoort nu tot de weinige consuls van Israel ter wereld. Want vooral in deze streek zijn er nog niet veel benoemd. Voorheen, wanneer men een visum wenste voor Israel was

plaatsje gekregen aan de gevel van zijn woning op de Santa Rosaweg.

Als men nu een visum wenst voor Israel behoeft men slechts even naar de heer Cohen toe te lopen en de zaak is in orde. De nieuwbenoemde consul wensen wij een succesvolle loopbaan toe op het consulaire levenspad. Dat hij nog veel voor Israel moge doen.

### Chileense regering erkent stakingen niet

Santiago di Chili. — In drie Chileense kopernijnen, in Amerikaans bezit braken stakingen uit, waaraan in totaal ongeveer 15.000 man deelnamen. De regering heeft de stakingen niet erkend en de arbeiders opgeroepen het werk te hervatten.

De stakers willen wijziging in de collectieve arbeidscontracten en beschuldigen de regering er van dat er geen nieuw „koperstatuut“ tot stand kwam. Men ziet in tot oordelen bevoegde kringen voorlopig geen einde aan de staking, die in verschillende delen van het land liggen.

### Industrias PAMPERO stuurt 100.000 liter rum naar Curaçao

#### GROTE belangstelling in Caracas voor Ned. Antillen

Willemstad. — In de loop van de volgende week wordt een Venezolaans schip op Curaçao verwacht met aan boord maar liefst 440 vaten rum, verzonden door de C. A. Industrias Pampero en bestemd voor de binnenkorte op te richten N. V. Industrias Pampero, gevestigd te Curaçao. Deze vaten rum, in totaal 100.000 liter, worden voorlopig opgeslagen in de grote loods op de Nieuwe Haven, waar ook de machinerieën, die meekomen, een plaats krijgen. De nieuwe maatschappij heeft namelijk een groot gedeelte van deze loods ter beschikking gekregen tot dat de eigen fabriek, die iets verder — in de vrije zone — wordt gebouwd, gereed is. Het ligt in de bedoeling om op 15 januari de opening van de noodfabriek te doen plaatsvinden.

De president van de Industrias Antilliana Pampero, de heer Ruben Yrausquin, is de vorige week op uitnodiging van de grote maatschappij in Venezuela, naar dit land geweest waar hij tot woensdag j.l. verbleef. Toen wij gistermiddag een exclusief onderhoud met hem hadden, bleek dat de energieke zakenman zeer enthousiast is over het afgeleide bezoek. Men heeft hem in zijn mede-gast, de heer Paco Sanchez, werkelijk vorstelijk behandeld zowel in Caracas als de andere plaatsen. Reeds bij de aankomst op het vliegveld bleek de invloed die de Pampero heeft. De gasten werden bij het vliegveld opgewacht en konden zo door de normale controle naar de wachtende auto lopen.

De aankomst van de twee Curaçaose gasten werden al direct gevierd met een groot diner ten huize van de President Directeur van de Industrias Pampero, de heer Alejandro Hernandez.

De volgende dag brachten de gasten een bezoek aan de grote wijnfabriek in Caracas. Het was vooral het enorm grote warenhuis waar de rum opgeslagen staat, dat een diepe indruk maakte op de heren Yrausquin en Sanchez. In een warenhuis stond maar liefst 4 miljoen en 600.000 liter rum „oud te worden“. De Venezolaanse regering namelijk heeft een wet dat alle gemaakte rum tenminste twee jaar oud moet zijn voordat zij verkocht mag worden.

De organisatie van de C.A. Pampero is enorm, zo verklaarde de heer Ruben Yrausquin ons, tijdens het onderhoud. De ruimte waarin de rum staat opgeslagen schatte de heer Yrausquin minstens zes keer zo groot als de grote loods op de Nieuwe Haven.

### U.N.O. akkoord met staken rapportage

New York. — Het Nederlandse besluit om niet langer aan de Verenigde Naties over Suriname en de Nederlandse Antillen te rapporteren is door de Algemene Vergadering aanvaard.

De stemmingsuitslag was 21 stemmen voor 10 tegen en 33 onthoudingen. België was een van de tegenstemmers. Voor stemden o.a. Canada, China, Denemarken, Frankrijk, Noorwegen, Zweden en de U.S.A.

Uit den Haag wordt gemeld dat de gevolmachtigde minister voor de Antillen, Mr. Lampe, het ANP mededeelde dat hij deze beslissing wel verwacht had.

Minister Pos van Suriname uitte zijn verheugenis over deze afloop en bemerkte op dat de meerderheid in de plenovergadering groter was dan in de vierde commissie.

### Egypte gaat holo strijdmacht inzetten

Cairo. — De Egyptische premier, Nasser, heeft op een persconferentie verklaard, dat hij een nieuwe Israëlische aanval op Egypte of Syrië Egypte zijn gehele strijdmacht tegen Israel in het geweer zou brengen, samen met Syrië. De secretaris-generaal van de Verenigde Naties was van dit voornemen op de hoogte gebracht, aldus Nasser.

### De olie-productie in het Midden-Oosten

Londen. — Volgens het Petroleum Informatie Bureau wordt de productie van olie in het Midden Oosten voor dit jaar geraamd op ruim 160 miljoen ton, tegen 137,5 miljoen in 1954.

De productie van Koeweit wordt geraamd op 55 miljoen tegen het vorige jaar 47,7 miljoen; de productie van Saoedi Arabië zal iets minder zijn dan de productie van het vorige jaar van 46,9 miljoen; de productie van Irak zal ongeveer 34 miljoen zijn tegen het vorige jaar 30,7 miljoen de productie van Perzië wordt geraamd op 16 miljoen tegen het vorige jaar 3 miljoen.

Cortina D'Ampezzo. — De organisatie van de Olympische winterspelen, die vreesden dat er niet genoeg sneeuw zou zijn voor de Olympische training zijn thans gerustgesteld. Donderdag noteerde men hevige sneeuwval, zodat Cortina onder een laag van 15 centimeter sneeuw ligt.



Vandaag is het vijftig jaar geleden, dat een van Curaçaos bekendste en geachtste inwoners, de heer C. N. Winkel, thans door iedereen Shon Cai genoemd, in het huwelijk trad. Deze unieke foto van vijftig jaar geleden toont Shon Cai met zijn echtgenote op de dag van hun huwelijk.

### M. van Wilpen gaat betere plantensoorten importeren

Willemstad. — Tijdens de persconferentie, gehouden door de heer Bitter, expert op 't gebied van planten, ten huize van de heer M. v. Wilpen, is ons gegarandeerd dat men ook rozen en andere plantensoorten op Curaçao kan kweken. De Firma M. van Wilpen heeft een bijzondere zending rozen en andere soorten ontvangen zodat wij binnenkort ook hier de bloemmetjes buiten kunnen zetten. Deze mogelijkheid is tot stand gekomen doordat de planten nu verzonden worden in een plastic zak van 't soort dat lucht in en uit laat. De plant zelf heeft een hormonen behandeling gehad, waardoor een onnatuurlijke rust in de plant teweeg wordt gesteld die hierdoor langer in leven blijft. De wortels zijn verpakt in fijn gesneden nat papier dus geen aarde. De plant blijft 4 mnd zo voortleven. Om de plant 'n goede behandeling te geven (vertelt ons de heer Bitter) is diabaas (de fijne soort) de aangewezen grond, gemengd met droge koemest of turfmoles. Ook is aan te

bevelen regenwater te gebruiken. Deze soorten planten zijn een zuiver Nederlands product en wordt reeds veel in Venezuela geïmporteerd. Het ligt in de bedoeling van de firma M. van Wilpen die hier agent is van de plantenfirma in Nederland deze planten geregeld te verkopen. De prijzen zijn zeer laag. Reeds is de eerste zending, waaronder 3 soorten rozen en 8 andere planten zoals de Bleeding Hearts, de sneeuwbal enz in de verkoop gebracht. Bij deze planten mogen geen blikken gebruikt worden. Stenen bloempotten worden aanbevolen.

De grote export naar Z.-Amerika bewijst wel dat Nederland de markt daar aan het veroveren is. De etiketten voor aanduiding van de soort hebben een Spaanse tekst. De planten zijn verkrijgbaar bij M. v. Wilpen Rodeweg en Centrum van Engelen. Wij wensen onze lezers veel succes en hopen binnenkort de rozen te kunnen zien bloeien in de Curaçaose tuintjes.

### Ministerieel ingrijpen

Gisteren is bekend gemaakt, dat de minister van Justitie het Hoofd van het Openbaar Ministerie, dat thans vertegenwoordigd wordt door dr. W. C. van Binsbergen, bij zich ontboden heeft teneinde deze opdracht te geven het Hoger Beroep in de zaak tegen de Union-leiders Stewart en Blasse in te trekken en tevens iedere vervolging tegen deze personen te staken.

Het behoeft geen betoog, dat dit opmerkelijk besluit van de minister van Justitie in brede kringen verbazing heeft gewekt. Men vraagt zich immers af wat wel de beweegredenen kunnen geweest zijn, die de minister tot deze zeer ongewone stap hebben aangezet. Deze beweegredenen zijn namelijk niet bekend gemaakt. En het feit, dat zij verzwezen worden, is voldoende aanleiding om te geloven, dat zij zelfs tijdens het onderhoud van de minister met het Hoofd van het Openbaar Ministerie niet zijn genoemd. Moet men aannemen, dat de minister redenen heeft de gronden voor zijn ingrijpen te verzwijgen, of zal hij deze liever willen noemen in antwoord op vragen, welke hem ongetwijfeld uit de volksvertegenwoordiging zullen gesteld worden?

Het valt nauwelijks te betwijfelen, dat het Openbaar Ministerie met deze gang van zaken weinig ingenomen is. Immers, het O.M. zou de zaak tegen de Union-leiders zeker hebben voortgezet, indien het hiertoe in de gelegenheid was geweest. Nu door de minister plotseling en zonder opgaaf van redenen wordt gelast het hoger beroep in te trekken en tevens iedere vervolging te staken, is daarmede een grote deuk toegebracht aan het rechtsgevoel van het volk. Immers de zaak was door de openbare behandeling van het Gerecht in Eerste Aanleg reeds volledig in de publieke sfeer getrokken en met de nietig verklaring van de dagvaarding en het daaropvolgend hoger beroep van het O.M. nog eens zins afgedaan. De rechter in hoogste instantie had zich daar nog niet over uitgesproken en zolang dit niet gebeurd was, bestond er nog geen enkele zekerheid omtrent het feit, of de beide Union-leiders al dan niet in conflict waren geweest met het artikel in het Wetboek van Strafrecht, dat een Statenlid onlangs ter vernietiging aan de volksvertegenwoordiging heeft voorgedragen, maar dat inmiddels nog liegeert. Nu het O.M. door het ingrijpen van de minister belet wordt deze zaak aan de bevoegdheid van het Hof voor te leggen, blijft het veldendijk oordeel uit en zal zich bij eenieder een gevoel van onbegrijpelijkheid en onbevredigdheid over deze gang van zaken opdringen.

Onbevredigdheid alereerst bij de politie, wier niet aflatende arbeid in het belang van de publieke orde door dit abrupte ingrijpen van de minister niet wordt gehonoreerd.

Onbevredigdheid ook bij het Openbaar Ministerie, dat zich in zijn taak door het ministerieel besluit niet gekortwikt, en dat zich belemmerd gevoelt in het uitoefenen van zijn belangrijke, de rechtszekerheid ten doel hebbende functie. De minister immers moet wel een buitengewoon gewichtige reden gehad hebben om van bovenaf de werkzaamheid van dit lichaam te beïnvloeden. Het feit, dat deze gewichtige reden aan niemand op het eerste oog duidelijk is, doet echter twijfel ontstaan aan de doorslaandheid der beweegredenen. Welke kunnen deze immers geweest zijn? Heeft de minister door zijn ingrijpen geen der partijen willen tevreden stellen? Heeft hij een geste willen maken tegenover het buitenland en speciaal tegenover de internationale vak-organisaties?

Doch als de minister op deze gronden tot zijn besluit is gekomen, dan bereikt hij daarmee toch juist het tegendeel van wat hij zich heeft voorgesteld te bereiken. Want zijn eenzijdige daad laat de vraag voor altijd onbeantwoord of de Union-leiders in overtreding van de wet waren of niet. Dit is ook, en zeker niet op de laatste plaats onbevredigd voor de verdachten zelf, die nu geen kans krijgen op een beslissing en door zeer velen blijvend als wetsovertreders die zich door een ministerieel ingrijpen aan het oordeel van de rechter konden onttrekken, zullen beschouwd worden.

Had de minister wellicht een geheel andere beweeggrond? Het zou toch absurd zijn te veronderstellen, dat hij om partij-politieke redenen de Union-leiders van iedere rechtsvervolgning in de onderhavige aangelegenheid zou ontslagen hebben. Want als dat zo zou zijn, dan kon men wel meteen vaststellen, dat dit besluit de doodskloof over de democratische rechtsstaat, waarin de Antillanen zich toch verheelden te leven, had geluid!

Wij willen voorts nog aannemen, dat de minister om redenen, die alleen zijn ingegeven door zijn zorg voor het algemeen belang, tot zijn besluit is gekomen. Doch wij betreuen het, dat hij niet aanstonds zijn daad coram populo gemotiveerd heeft om daarmede elke twijfel aan de noodzaak van zijn ingrijpen weg te nemen. Nu hij dit heeft nagelaten, heeft hij een ernstige slag toegebracht aan het rechtsgevoel der Antillanen, die gemakkelijk tot de opvatting komen, dat alleen een willekeurige en eenzijdig ingrijpen betel heeft, dat het recht zijn gang kan gaan. En dit kan een jong democratisch land oneindig veel grotere schade berokkenen, dan die welke de minister door zijn ingrijpen meent te kunnen voorkomen.



# Nederland ziet geschenken uit de West

## Expositie in DAM-PALEIS toont liefde tot vorstenhuis

### AMSTERDAMSE raad onderbrak begrotingsdebatten om de tentoonstelling te gaan zien

Amsterdam. — Minister Kernkamp heeft gisteren in het koninklijk paleis op de Dam te Amsterdam officieel de tentoonstelling der geschenken die de Surinaamse en Antilliaanse bevolking aan Koningin Juliana en Prins Bernhard hebben aangeboden, geopend. Van hedenochtend af tot en met 22 December zullen zij voor het Nederlandse publiek te bezichtigen zijn. De toegangsprijs is NF 0.25 en, zoals bekend, zal de bruto-opbrengst ter beschikking worden gesteld voor een nog nader te bepalen sociaal-cultureel doel in Suriname en de Antillen.

Het Koninklijk Paar zou graag zien, zo werd meegedeeld, dat men ook in Nederland zijn beeld kan vormen van de hartelijke ontvangst, die het op zijn reis is ten deel gevallen, en dat men bij het zien van deze volkomen spontaan aangeboden geschenken een indruk krijgt van de stemming, die onder de bevolking tijdens zijn reis heerste. In een der lange benedendgalerijen van het paleis zijn de cadeaus op lange tafels, in vitrines of aan de muur bevestigd, per eiland of bevolkingsgroep gerangschikt, uitgesteld. Er zijn kostbare en minder kostbare voorwerpen, bij, maar alle getuigen van de liefde, waarmee zij zijn gegeven en de zorg, die eraan is besteed.

Niet alleen de Koningin en de Prins zijn goed bedacht, maar vooral de vier prinsessen zijn niet vergeten. In het bijzonder voor haar hebben jong en oud zich speciaal ingespannen.

Een toonbeeld hiervan zijn o.a. de kleurrijke geborduurde brede ceinturen, vervaardigd door de kinderen van een tehuis in Suriname, de vele kotonmossies en andere in inheemse kledersdrachten gestoken poppen, de handwerkjes, "gemaakt voor het tuinhuisje

### Kerstboutenfuif in J.P.F.

Willemstad. — De door de Curaçaose Biljart Bond georganiseerde KERSTBOUTENFUIFEN zijn na vijf weken spelen, achter de rug. Morgenavond om 8 uur vindt de prijsuitreiking plaats in de Club "J.P.F." en daarna volgt een DENDERENDE FUIF, met muzikale omlijsting van de bekende en populaire Conjunto "LLUVIA MUSICAL". Er zal voor een speciale keuken gezorgd worden en vele zullen de attracties en verrassingen zien.

Leden van de deelnemende Verenigingen, welke bij de Bond zijn aangesloten en zelf niet hebben deelgenomen aan de wedstrijden, kunnen hun introductiekaartjes bekomen bij hun Clubs. "CENTRO SOCIAL CATOLICO" bij de Heer W. N. Rivers & S. D. Schob. "J.P.F." op kantoor. "D.W.S." bij de Heer A. J. Beeldstroo. "P.S.V." bij de Heer J. Valkenberg. "De West" bij de Heer J. H. Kuiken, of bij de Heer G.G. Hoefnagel - Politiehoofdwacht Punda en bij M.A. Luyando - Bredestraat 15 (P).

### Sport- en Ontspanningsver.

#### Combinatie Pletterij Nederhorst

De sport- en ontspanningsvereniging Combinatie Pletterij Nederhorst zal op zaterdag 17 december een feestavond houden voor haar leden, donateurs en genodigden. Het programma vermeldt o.a. toneel, zang en dans, terwijl het geheel wordt besloten met een bal.

### HEDENAVOND IN HET RIFSTADION

Om 7.00 uur n.m.:

B-klasse: ATHENE 1 — SATURNUS 1

Om 8.50 uur n.m.:

A-klasse: JONG COLOMBIA 1 — VEENDAM 1

DE CURACAOSCHE VOETBALBOND

## Samander is nog steeds het beste!

### NOBODY UNDERSOLLS SAMANDER!

LET OP DE PRIJZEN!

Hele broodkippen van 2 - 3 lbs.	fl. 1.50 p. pond
Backs & necks 2 lbs. tray pack	fl. 1.50
Kippenvleugels 1 lb. pakjes	fl. 1.25
Speenvlees p. pond	fl. 0.75
Bierstuk p. pond	fl. 1.50
Varkens carbonade p. pond	fl. 1.50

#### SPECIALE AANBIEDING:

Melkpoeder	5 lb. blikken a fl. 4.75
3 1/2 lb. blikken a fl. 2.50	
1 lb. blikken a fl. 1.—	

Whitspray is not a fly chaser, it is a fly killer  
1 gallon blik fl. 4.75.

Whitpine desinfectant en deodorant per blik fl. 1.25.

DOET NOG HEDEN UW BESTELLING BIJ:

## Samander's Self Service

Roodeweg 33 (naast C.T.C.) - Tel. 24398

goed vertegenwoordigd. "Kapi Petrus" geeft aan de Koningin een houten bewerkte roeispaan, staat op een te lezen. Ze is afkomstig van Indianen aan de boven-Tapanahony. Tot de geschenken van grotere afmetingen behoren niet alleen een met houtsnijwerk versierde kano, maar direct aan zijn ingang ontmoet de bezoeker op zijn weg een tot schouderhoogte reikend huis van Creoolse bosbewoners compleet met houten wanden en dak van bladeren, aangeboden door het Jorj Koffiekamp. Vele zilveren en gouden voorwerpen, bokalen, vazen en waaiers zijn in de vitrines ondergebracht.

#### Ratel uit Koffiekamp

Lustig draaiend met een ratel uit Koffiekamp opende minister Kernkamp, de tentoonstelling. Hij deed dit op verzoek van de adjunct-generaal van de Koningin, vice-admiraal N. A. Rost van Tonningen, die vroeger in opdracht van Hare Majesteit verschillende personen dank bracht. In de eerste plaats aan de gevolmachtigd minister van Suriname en de Antillen, voorts aan vertegenwoordigers van de Rijksvoorlichtingsdienst, van het Koninklijk Instituut voor de Tropen en het gemeentelijke museum te Amsterdam, die alle een aandeel hadden in de toestand-koming en inrichting der expositie.

#### Met persoonlijke stempel

Minister Kernkamp noemde het in zijn kort openingswoord een vreemde-

en ongeordende tentoonstelling ondanks alle moeite, die eraan is besteed en normale expositie heeft altijd een bepaald onderwerp, hetgeen hier niet het geval is. Toch levert deze "meest atuurlijke tentoonstelling", zoals de minister haar noemde, wel degelijk een eenheid van gezichtspunten op. Zij toont de liefde en aanhankelijkheid van vele individuen uit de overzeese gebieden. Daarom vond prof. Kernkamp het wel de prettigste tentoonstelling ter wereld om te openen. Men zou de vraag kunnen stellen bij het zien van deze verscheidenheid of men zich niet beter op een groot geschenk had kunnen concentreren, een groot bedrag aan geld of een kunstwerk. Wellicht had dit dan een grotere materiële waarde vertegenwoordigd. Maar dan had nooit het persoonlijke cachet bestaan en had nooit tot uiting kunnen komen de spontaneiteit, die uit alle gaven spreekt. Minister Kernkamp uitte de hoop, dat de tentoonstelling veel bezoek zal trekken, waarin hij een nieuw blijk van hulde zou zien aan de Koningin en de Prins, die zich tijdens deze reis zoveel inspanning hebben getroost. Een druk bezoek zou tevens tonen het grote medeleven van onze mensen hier met onze mensen overzee.

Gisteravond hebben vrijwel alle leden van de Amsterdamse raad tijdens een onderbreking van de begrotingsdebatten een bezoek aan de expositie gebracht.

## Het Kerst- en Nieuwjaars Programma in Suffisantdorp

Suffisantdorp. — Kerstfeest en de jaarwisseling, zullen in de Werknemersnederzetting, Suffisantdorp, met een druk programma worden gevierd. De diverse dorpscommissies hebben in samenwerking met de afdeling „Sport & Recreatie" het volgende programma samengesteld, dat wij hieronder laten volgen.

#### Filmvertoning

Op maandag 19 december, aanvang 18.30 uur, zal in de feestzaal „Barak-17" de 16 mm. optie sound kleurenfilm over het bezoek van het Koninklijk Paar aan Curaçao worden vertoond. Gezien de korte tijdsduur (half uur) zullen ook enkele andere culturele filmen worden vertoond. Deze voorstelling is speciaal voor kinderen. Om 20 uur vindt nog een tweede voorstelling plaats, speciaal voor volwassenen. Toegang vrij!

#### Christmas Memories

Op dinsdag 20 december zal onder auspiciën van de „Cosmo Club" in de feestzaal „Barak-17" het Kerstfeest worden ingeluid met een „Christmas Carols-programm". Het programma omvat „Kerstliederen en Kerstvoordrachten". Alle belangstellenden worden uitgenodigd om deze avond bij te wonen. Aanvang 20 uur.

#### Kerstnacht-viering

Op zaterdag 24 december zullen traditiegetrouw de Surinamers in hun Club het Kerstfeest inluiden met een kerkdienst, waarin zal voorgaan d. Mieses. Aanvang van deze dienst 19.15 uur.

#### Anglicaanse Kerkdienst

In „Barak-17" zal Father Beavan in een kerkdienst voorgaan, voor de Anglicaanse gemeente. Deze dienst vangt om 23 uur aan.

#### Kerstbal

Zondag 25 december, Eerste Kerstdag, wordt op de tonen van het Con-junto „Jovenes del Caribe" in de „Al-gemeene Club" gedanst en in de „B.W.I.-Club" met het conjunto „Lirico Antilla-

no". Deze dansparties vangen om 21 uur aan. In de „Surinamers-Club" zal, aanvang 18 tot 23 uur, een „Teen Age Party" plaats hebben, waarbij de muziek zal worden verzorgd door het conjunto „Lluvia Musical".

#### Biljartwedstrijden

Maandag 26 december zullen op het groene laken in de „Surinamers-Club" biljartwedstrijden plaats hebben tussen de uitblinkers van de J.P.F. en de „Surinamers Biljartclub Suffisantdorp". Aanvang 10 uur. Biljartliefhebbers kunnen er een kijkje gaan nemen; het belooft interessant te worden.

#### Athletiek en wielrijden

Op de Tweede Kerstdag, maandag 26 december, en zondag 1 januari a.s. organiseert de „Curaçaose Amateur Wielrijdersbond en A.A.A. van Suffisantdorp", haar jaarlijkse Antilliaanse sportbijeenkomst, onder het hoge beschermheerschap van de CPIM, op de nieuwe sportveld in Suffisantdorp, achter de bioscoop. Het programma voor deze sportbijeenkomst vermeldt: Wielrijden verschillende afstanden, waaronder de 15 mijl om de blauwe vlag. Hardlopen voor heren, dames en junioren. Speerwerpen, hoogspringen, discuswerpen, polsstokspringen, enz. Zij, die wensen deel te nemen aan een van de nummers, kunnen tot uiterlijk 23 december zich opgeven bij de heer Th. Pollard, van Krimpenlaan 44, Suffisantdorp.

#### Operette „De Pruik van de Koning"

In het kader van het Kerstprogramma, zal op woensdag 28 december aanvang 18.30 uur, wederom de kinder-

operette „De Pruik van de Koning", op de planken worden gebracht in de toneelzaal „Barak-17". Deze opvoering biedt de laatste gelegenheid om getuige te zijn van de kleurrijke operette.

#### Oudejaarsbal

Op zondag 31 december zal het oude jaar worden uitgedanst en het nieuwe jaar worden ingedanst met „Lirico Antillano" in de Surinamersclub en in de B.W.I.-club met „Ritmoico Television". Aanvang van de uit-en-indanserij is gesteld op 22 uur. In de „Algemeene Club" begint de pret al om 20 uur met muziek van de plaat.

#### Voortzetting Sportdag

Op maandag 1 januari 1956 worden om 13 uur de „athletiek- en wielersportwedstrijden" voortgezet.

#### Portugezen-sportdag

Het Kerst- en Nieuwjaarsprogramma wordt op zondag 6 januari besloten niet een sportdag voor de Portugese werknemers in het Suffisantstadion. Het programma omvat atletiek en voetbal.

#### Zalig Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar

Tot besluit wensen wij nu al onze lezers in Suffisantdorp, een Zalig Kerstfeest toe, een Zalig Uiteinde bij de jaarwisseling en een Gelukkig Nieuwjaar.

Paris. — In de kwartfinale van het Europees voetbaltoernooi heeft Reims met 4-2 gewonnen van de Hongaarse club Voros Lobogo. De ruststand was 3-1. De returnwedstrijd wordt gehouden op 28 december te Boedapest.

### CURACAOS NIEUWS

VOOR CURACAOS NIEUWS ZIE OOK PAG. 5 en 6.

## Suriname slaat Trinidad in tournament met 5-2

Paramaribo. — In Suriname vertoef momenteel het vertegenwoordigend voetbalelftal van Trinidad om de wedstrijden Suriname — Trinidad om de Mr. J. C. Bruns beker voort te zetten. Dit a.s. tournament begon in 1937. De Trinidadiaanse ploeg was toen de gast van de S.V.B., er werden toen drie wedstrijden gespeeld, die allen gelijk eindigden n.l. 2-2, 1-1 en 3-3. In 1948 bracht Suriname Trinidad, een tegenbezoek. In Port of Spain, de hoofdstad van Trinidad, werden wederom drie wedstrijden gespeeld, waarvan Suriname de eerste won, de tweede eindigde gelijk en de derde werd gewonnen door Trinidad, dus viel er geen beslissing.

Thans is Trinidad wederom de gast van de S.V.B., om het tournament voort te zetten. Het Trinidadiaanse team kwam vastbesloten naar Suriname om een einde te maken aan al deze gelijke wedstrijden.

Wederom zullen drie wedstrijden gespeeld worden, waarvan woensdagavond de eerste plaats wordt. Jammer is het, dat wij onze sportlezers, in het bijzonder de Surinaamse lezers, geen uitgebreid verslag van deze ontmoeting kunnen brengen, daar onze verslaggever gewapend met pen en papier slechts 20 minuten van de wedstrijd via radio Suriname de „Avros", heeft kunnen beleuisteren, de zender zakte n.l. na de 20 minuten weg.

Voor de wedstrijd werden de Engelse, Surinaamse en Nederlandse Volksliederen gespeeld, waarna Z.E. Gouverneur J. Klaasess, aan de spelers van beide teams werd voorgesteld. Aanvoerder van de Surinaamse ploeg H. Mijhals overhandigde aan de aanvoerder van het Trinidadiaanse team Hasseleyn, een fraaie krans vervaardigd van Surinaamse bloemen „Fajalobie". Hierna nam de wedstrijd onder leiding van scheidsrechter Bleviliet een aanvang, die met 5-2 eindigde in het voordeel van onze Rijksgenoten.

Vanavond vindt de tweede ontmoeting plaats en Zondagmiddag de derde. Wij kijken vol spanning uit naar de andere uitslagen.

#### Autobusje v.s. muur

Gistermiddag gebeurde op de hoek van Pietermaai smid en de Theaterstraat ter hoogte van Roxy een onge-luk, dat zeer ernstige gevolgen had kunnen hebben. Een autobusje, waarin alleen de chauffeur gezeten was, wilde komende vanaf het Hendrikplein bij theater Roxy linksaf de Theaterstraat inrijden. Doordat de wielen blokkeerden, reed de autobus rocht door tegen de stenen muur van de woning op de hoek van de Theaterstraat, tegenover Roxy aan en kwam daar met een harde klap tot stilstand. De wagen werd aan de voorzijde vernield, terwijl al de banken van binnen losraakten en naar voren klapten. De chauffeur bekwam een kleine wonde aan het voorhoofd.

Het ongeluk had zeer ernstige gevolgen kunnen hebben, daar op het moment, dat de autobus op de muur aanreed ter plaatse een postbode passeerde. De man kon met een vlugge sprong de autobus op het laatste moment aan het gevaar ontsnappen.

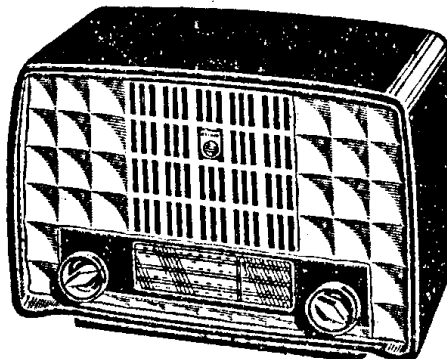
#### Het KLM-vliegtuig uit Nederl.

Het KLM-vliegtuig, dat dinsdag 13 dec. uit Curaçao vertrok, landde eerstgisteren 21.52 uur te Schiphol. Het vliegtuig, dat woensdag 14 dec. uit Amsterdam vertrok, kwam gisteren 23.15 uur op Curaçao aan. Het ander vliegtuig, dat eergisteren uit Curaçao vertrok, landde hedenmorgen 05.54 uur op Schiphol.

### DAILY SUGGESTIONS from CHOBOLBO

Hors D'oeuvre Varie  
French Style Onion Soup  
Shrimps Mayonnaise  
Chicken in Casserole  
Dessert: Hot Fudge Delice  
Wine: Riesling

### PHILIPS NOVOSONIC RADIO SERIE 1956



MODEL BX 135 U.  
Geschikt voor AC-DC stroom  
Golfbereik van 185 580 m.  
5 buizen met 7 functies.  
Populaire model in de lage prijsklasse.

#### Op afbetaling:

Aanbetaling Fl. 15.—  
4 maanden van Fl. 10.—  
PRIJS FL. 55.—

10% KORTING BIJ CONTANT  
MARCHENA MORON & CO. N.V.  
Palais Royal

### VAN HET FILMDOEK

#### „RASPUTIN"

Willemstad. — Radius-maatschappij brengt via Warner Bros het gewaagde levensverhaal van Rasputin op het scherm van Roxy in Eastmanklaren. In dit frans produkt heeft director Georges Combret aan zijn verbeeldingskracht niet de vrije teugel gelaten, doch hij heeft de geschiedenis op de voet gevolgd. De rol van Rasputin is goed vertolkt door Pierre Brasseur.

De film behandelt een van de meest beruchte episodes uit het leven van tsaar Nicolaas II van Rusland. Het is de geschiedenis van een man, die door zijn invloed op het Keizerlijk Hof en zijn schijnheilig gedoe in deze kring de aandacht afleidt van zijn slecht leven. Zijn invloed heeft hij kunnen uitoefenen, doordat hij de zoon van tsarina door hypnose van een gewisse dood wist te redden. Rasputin was een demagoog en magier van het kwade; een demonische figuur bezeten door het schoon van de vrouw. Aan het einde van zijn leven ontquam hij dan ook niet aan zijn gerechtvaardigde straf. De film is een getrouwe nabootsing van het leven van Rasputin. Het wengedrag van dit satanskind heeft het zijne bijgedragen tot de troonafzetting van de Tsaar. En de bolsjewieken grepen toen hun kans voor het ontzetten van de revolutie, die hen aan de macht zou brengen.

Een wel leerrijk thema, dat echter om zijn uitwerking hier en daar aantootgevend is.

#### „ATHENA"

M.G.M. en musicals is synoniem geworden in de filmwereld. Na de vele opproducties van de laatste tijd brengt zij dit week-end in WEST-END weer een schouwfilm van formaat. Charme en vrolijke muziek zijn karakteristiek in deze rolprent van romances en goed humor. In hetzelfde genre als „7 Brides for 7 Brothers" borduurt de film haar thema voort. Het verhaal wil dat ook in deze film zeven zusters het hof worden gemaakt. Maar de alles overheersende factor blijft toch de gezusters Athena (Jane Powell) en Minerva (Debbie Reynolds) spelen. Als tegen-spelers zijn Adam Shaw (Edmund Purdom) en Johnny Nyle (Vice Damone) zeer goed in hun rol.

Louis Calhern als grootpa van de meisjes schept het ontbrekende op. De koddige situaties, waarin hij zijn kleinkinderen plaatst en er steeds tussenin glipt.

Verder spelen in deze film Linda Christian, Evelyn Varden en twee body builders, die enige „Mr." titels op hun naam hebben staan.



WEST END. ROXY en CINELANDIA, zie de advertenties elders in dit blad.

CARIBE  
„Hijas casaderas" 20.00 uur

REX  
„Bowery to Bagdad" 20.00 uur

ROYAL  
„Seraphin blade"

SUFFISANTTHEATER  
„Kleine Janneman" 19.00 uur

CHOBOLBO  
Dansen en dinner

SAN TARCISIO CLUB  
Voordracht Mr. P. Dr. Micklinghoff 20.15 uur.  
APOTHEKEN  
De nachtdienst wordt waargenomen in Otrabanda door Botica Coromoto, Bredestraat en in Punda door Botica Juliana, Julianaplein.

„CINELANDIA" HEDEN VRIJDAG 16, ZATERDAG 17 DECEMBER OM 7.00 en 9.00 N.M. — ZONDAG 18 OM 8.30 N.M. — PREMIERE van een kolossale actiefilm van de Warner Bros, verfilmd in prachtig CINEMASCOPE en WARNER COLOR, met:

GREER GARSON - DANA ANDREWS in:

### „STRANGE LADY IN TOWN"

„UNA EXTRAÑA EN EL PUEBLO"

(In het Engels met Spaanse tekst).

Haar komst in het dorpje bracht een hele opschudding te weeg... Men vochten en moordden voor haar!! Een film geladen met spanning en actie van het begin tot het eind.

Fls. 2.00 - 1.25.

Kinderen geen toegang

ROXY — HEDEN VRIJDAG 16, ZATERDAG 17 DECEMBER OM 7.00 en 9.00 N.M. — ZONDAG

18 OM 8.30 N.M. — GROOTS PREMIERE van een van de beste Europese films aller tijden. De geschiedenis van de man die het grote Russische keizerrijk op zijn grondvesten deed wankelen.

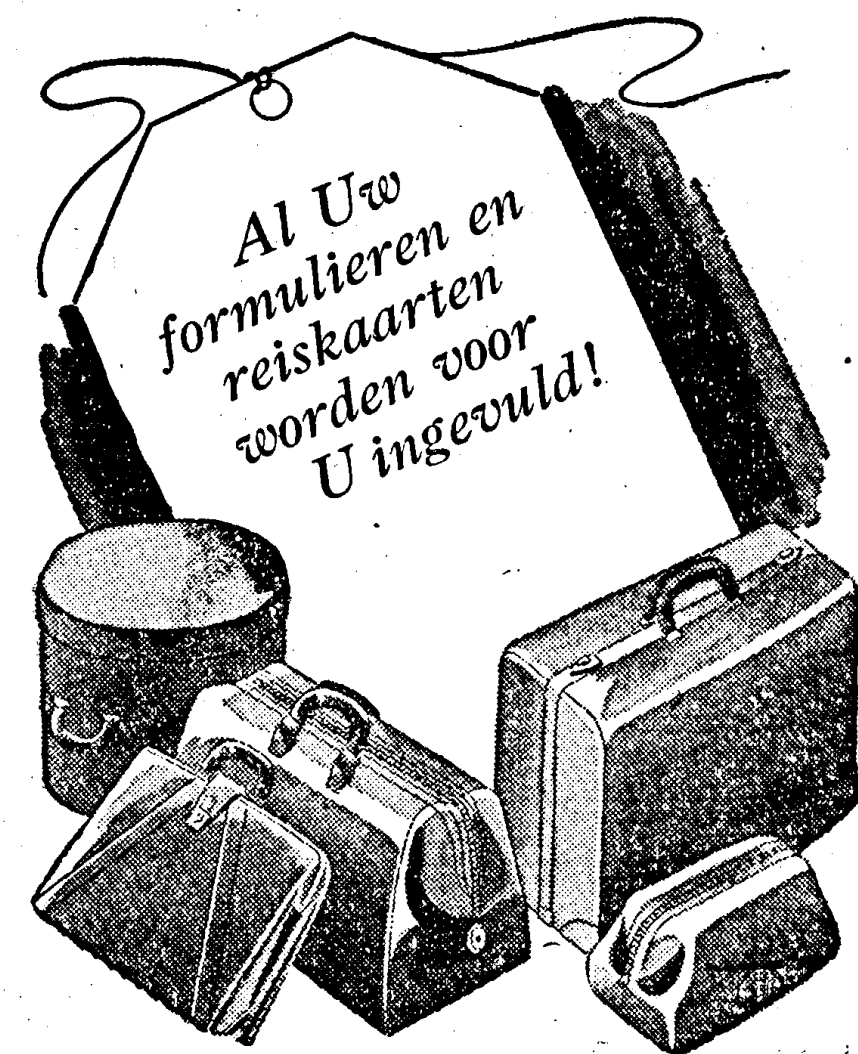
PIERRE BRASSEUR - ISA MIRANDA - RENEE FAURE in:

### „RASPOUTINE"

In het Frans met Spaanse tekst. Verfilmd in EASTMANCOLOR! Rasputin, de eenvoudige boerenjongen die met zijn macht en sluwheid een ieder onder bedwang had... Een zeer realistisch filmwerk... De film die U zeker niet mag verzuimen te zien!! GROOTS... U RAAPT ER NIET OVER UITGEPRAAIT!

Fls. 1.50 - 0.90.

Kinderen geen toegang



Ons reisbureau is dagelijks tot Uw dienst voor

- het reserveren van Uw hotel, trein, bus, vliegtuig en boot
- bel ons op of komt eens langs voor volledige inlichtingen

### S. E. L. MADURO & SONS Inc.

CURACAO:  
De Ruyterplein 4  
Tel. 11200 - 11905  
De Rouvilleweg 18-23  
Tel. 23780 - 23884

ARUBA:  
Nassaust. O'stad  
Tel. 1735 - 1736  
B. v.d. Veen Zeppenfeldstr.  
San Nic. - Tel. 5239

### BEKENDMAKING

HetHoofd van de Dienst van Openbare Werken maakt hierbij bekend dat de aanbesteding van bestek no. 261:

Het bouwen van een nieuw wachtgebouw met bijkomende werken op een terrein van het Marine Radio-station te Suffisant op Curaçao op Donderdag 22 December 1955 zal plaats vinden.

Abusievelijk staat in het desbetreffende bestek vermeld dat de aanbesteding daarvan op 15 December 1955 zou worden gehouden.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,  
H. DE KIEWIT.

### Per 1 Januari 1956 GEVRAAGD

### FACTURIST

kunnende typen, goede kennis van het Nederlands en Papiaments vereist. Aanmelden op kantoor Chofacu Inc. Sterstraat 14 te Curaçao, tussen 9 - 12 uur v.m.

#### HET BESTUUR VAN DE

### Sociedad Bolivariana de Curazao

heeft de eer haar leden met hun gezin en het publiek in het algemeen uit te nodigen voor een herdenking van de 125ste sterfdag van de Bevrijder, welke ceremonie zal plaats vinden voor het standbeeld op het Bolivar plein, te Scharloo, Zaterdag 17 December a.s. om 4.30 n.m.



# Ned. Elftal wint overtuigend van Duitse kampioen Rotweiss

## ABE LENSTRA was weer afgod van het publiek

Rotterdam. — In het Feyenoord-Stadion te Rotterdam speelde het Nederlands Elftal tegen Rotweiss (Essen) een voetbalwedstrijd ten bate van de actie Vluchtelingenhulp. In de tweede minuut slopte de Duitse doelman Herkenrath een knalhard schot van rechtsbinnen Klaas Smit, maar de inlopende midvorder Appel bemachtigde de half veggewerkte bal en scoorde van twee meter afstand. Daarna verprutste de Nederlandse voorwaartsen de kansen. In de achtste minuut knalde linksbinnen Abe Lenstra tegen de lat en enkele seconden later werd een kopbal van Appel eveneens door de lat gekeerd. De Duitsers demonstreerden te kort spel om succes te hebben en nau schieten was eveneens zwak. Uit een vrije schop schoot de Duitse rechtsbinnen Rahn ver naast. Na de eerste helft, waarin bij voortdurende regen en in guur weer gespeeld werd, leidde het Bondsteam met 1-0.

In de tweede helft werden in beide ploegen enkele veranderingen aangebracht. Een kwartier na de hervatting trapte de Duitse speler Wewers in eigen doel en vier minuten later vergrootte Lenstra met een prachtig voegschot de Nederlandse voorsprong tot 3-0. In de 23e minuut kon Koopman van Venlo, die Appel als midvorder vervangen had, de stand op 4-0 brengen. Enkele minuten vóór het einde scoorde de Duitse midvorder Seemann een tegenpunt.

zodat de eindstand 4-1 voor Nederland werd. Het Bondsselftal speelde in de volgende opstelling: doel: Pieters Graafland (Ajax) (De Munk kon wegens een voetblessure niet spelen); achter: Wiersma (P.S.V.) en Kuys (N.A.C.); midden: Notermans (Fortuna), Van der Hart (Fortuna) en Klaassens (V.V.V.); voor: D. Jager (D.F.C.), Klaas Smit (Alkmaar) Appel (Fortuna), die na de rust werd vervangen door Koopman van V.V.V.)

## Zijn er brieven van U bij?

A. Virgilio Alvarez, B.A. H. A. Brown, Gaston Bosman, Diana Brotherson, Marion Bobb, Johanna Brown, C. Adolfo Coelho, Consuelo Clijntje, Mathilde Cambronn, A. Calarua, Catarina Copra, Clemencia Cecilia, Leona Charles, D.P. P. O'Donoghue, E. Herman Edwards, Polita van Eijken, Phillip Esimmon, S. Eisma, E. V. Evertz, F. Manuel Ferreira Juner, Isabella Fenton, Julio Francisco, G. Philbert Griffith, Eligio Garcia, Dunstan Greene(2), A. Geurtjens, H. Nathan Hazel, Nathaniel Heiliger(3), J. S. Jansen, Antonio Janga, L. Dorothy Leopold, Anna E. Lindsey, M. Amalia Maduro, Juliana Martis, Serapio Maduro, John Maurice, E. Moen, J. Magdalena, C. H. Martijn(2), N. Agnes Novel, O. H. O'Connor, P. George Palm, A. H. Plug, Juan A. Pourier, Raulito D. Pardo, Q. Ana Quirindongo.

Casa Amarilla, Naviera Inter-Americana, B. J. Valentina, Bras Rodrigues Bonito, Peter Button, C. Augustin Juliana Cijntje, Fernando Cedenio, Antonio E. de Castro, Mone Crivossel, A. J. Cijntje, Arelia Cervantes, Mrs. Claassen, Truls Cappelen, Sual Crivossel, D. Mario A. van der Dijs, Maria L. Daal, Charles Duplessis Esq., E. Idis Emers, F. Van Fan, Francisco da Silva Fontes, Celso Felicia, G. Edgar Perret Gentil, Arturo Leandro da Costa Gomez, Fulgencio Gonzalez, Santos M. Gomez, Ribero Garcia, H. H. de Haset, I. Julieta Isenla, J. G. P. Juliana, N.V. Expl. Mij. Sint Jago, K. M. R. Kirindongo, L. Alexis Lindor, Susana Leito, C. T. A. M. Leo, M. Andres Merced, E. Minet, Joao Mendes Neves, Jan Man, Floris Martin, M. Martis, N. A. Nugteren, P. Keziah Peets, J. L. A. Plasman, A. N. Plug, Q. Kwama Quina, R. Somion Robertis, Herman Hubertus Rojer, Carmela Riteru, Th. Ricardo, S. Hildo Schabach, Luiz de Silva, Pedro Alejandro Serrano, T. D. Taams, W. H. W. G. Williams, Alwyn Herbert Warner, Z. Elias Zimmermann.

R. Isabella Rechardson, Henry Roumou, Veronica Richardson, L. Rahan, Gloria Reina, Pedro Racheds, Irma Richardson, Elvina Robert, S. M. W. Smit, F. M. Schull, Felicia Scorea, Joseph Slinger, Malsade Pinard, Jerushy Simon, Anna Soares, Pinard Savarin, T. R. van der Toiw, Miquel Troink, Eric Thomson, V. A. v. d. Vegt, W. Daisy Warner, Margaretha Wolf, Jacques van Wigen, Jose M. Weef, Joseph Wilson, Y. M. Yard, Mr. Yee Woo Loong, Z. E. A. de Zonoh, DRUKWERKEN, B. Hr. Brand (2), Jonas Bedminster, S. P. Bruining, D. Anne Desir, Heinrich Desman, C. Carmen Garrido, Winifred Christopher, Ruby Carlson, C. Candido, C. A. Conijn, D. D. Dijkhuizen, E. Harold Evesby, Fencisco Evert, F. Jardon Mc Farlane, Julia Frances Ford, G. Agnes Th. Govaard, J. C. H. Gordan Jordan, H. G. Op 't Hof en W. v. d. Gref, P. van 't Hart, Emelian Helleburg, E. Haife, P. Hameeteman, Nass Bar von Hammersweil, J. Ursulita Jansen, K. B. Koeman, E. G. Kluit, L. H. en Mevr. Linsen, M. C. Martis, Marco S. Marchena, Mr. Molanus, John Maas(2), Drs. H. Maier, N. Fam Nestra, T. Nelstein, O. B. Oldenburger, P. O. Phillips, M. E. Puriel, A. J. J. Polak, R. J. Rijsdijk, S. J. Schouwer, A. Smit, Ramon Stenbaer, Daniel A. Sprott, A. F. Smit, W. C. Winterman, Eudoxie Williams, AANGETEKENDE STUKK, A. Comandante do N. T. „Alagoas”; La



Uit de Nederlandse voetbalcompetitie. Een spelbeeld uit de wedstrijd BVV-PSV, die door PSV met 2-3 werd gewonnen. De rechtsbuiten van PSV passeert glijdend doelman v.d. Burg en produceert een doelpunt. Het doelpunt kwam tot stand uit een voorzet van de linksbuiten van Elderen.

## Mens of W?

door A. Rutgers van der Laaf

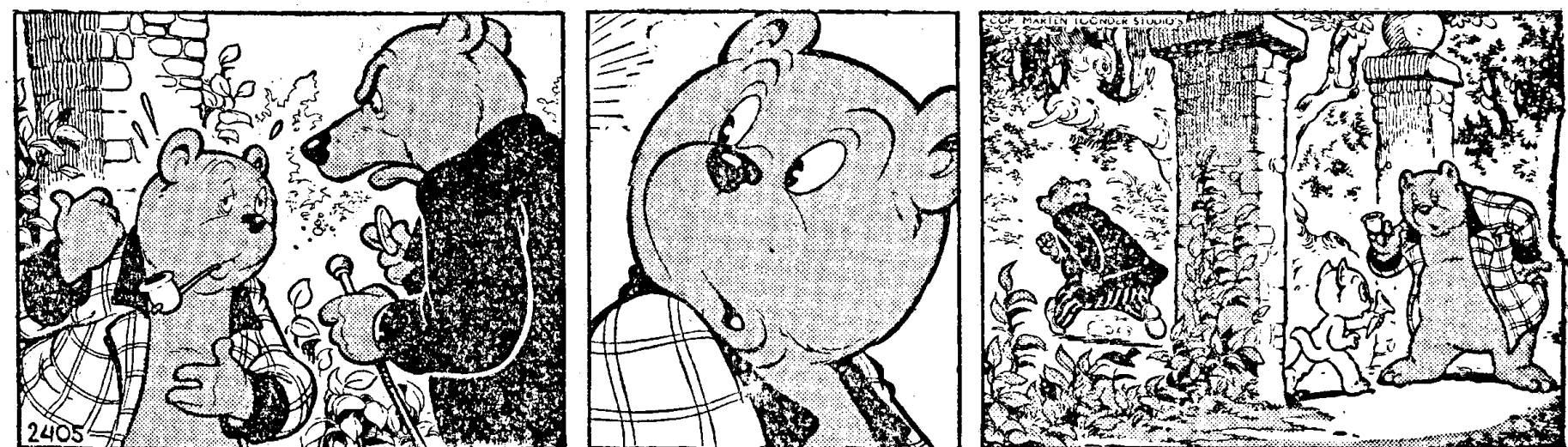
Zij riep niet. Zij wachtte stil af. Einde van een lange, langzaam steeg de kleur op zijn gezicht. Hij droeg een versleten overal en hij liep op blote voeten. Met 'n schouw, maar niet onvruchtbare uitdrukking op zijn gezicht kwam hij naar haar toe. Boog even en zei: „Mijnheer Ott is niet thuis. Misschien komt U vanmiddag terugkomen.” „Ik ben hier niet voor mijnheer Ott, maar voor jou gekomen, wist zij meteen. Zij keek hem aan. Ze keken elkaar aan. Hij schuw, zij rustig. „Ik wil hier graag nog even zitten,” zei ze. „Hij draaide zich om en liep de trap weer op. Hij was heel mager. Zij keek hem na. Boven wachtte de kleine muus op hem. Zij bleef wachten, ze wist dat hij terug zou komen. Het duurde tien minuten. Toen kwam hij, met een hand achter zijn rug. „Bent U alleen?” „Ik heb een zoon,” zei ze. „Gelukkig heb ik er twee.” Hij hield haar twee kleine gele bekken van aardewerk voor. „Voor U. Ik heb ze zelf gemaakt.” „Dat zijn dan de eerste bekken die we weer bezitten,” zei ze. „We hadden nog niets om uit te drinken. Ik ben er

„Ik heb mee.” En zij meende het, zij was heel blij. De jongen tegenover haar werd donkerrood. Langzaam steeg de kleur op zijn gezicht. Hij droeg een versleten overal en hij liep op blote voeten. Met 'n schouw, maar niet onvruchtbare uitdrukking op zijn gezicht kwam hij naar haar toe. Boog even en zei: „Mijnheer Ott is niet thuis. Misschien komt U vanmiddag terugkomen.” „Ik ben hier niet voor mijnheer Ott, maar voor jou gekomen, wist zij meteen. Zij keek hem aan. Ze keken elkaar aan. Hij schuw, zij rustig. „Ik wil hier graag nog even zitten,” zei ze. „Hij draaide zich om en liep de trap weer op. Hij was heel mager. Zij keek hem na. Boven wachtte de kleine muus op hem. Zij bleef wachten, ze wist dat hij terug zou komen. Het duurde tien minuten. Toen kwam hij, met een hand achter zijn rug. „Bent U alleen?” „Ik heb een zoon,” zei ze. „Gelukkig heb ik er twee.” Hij hield haar twee kleine gele bekken van aardewerk voor. „Voor U. Ik heb ze zelf gemaakt.” „Dat zijn dan de eerste bekken die we weer bezitten,” zei ze. „We hadden nog niets om uit te drinken. Ik ben er

„Ik heb mee.” En zij meende het, zij was heel blij. De jongen tegenover haar werd donkerrood. Langzaam steeg de kleur op zijn gezicht. Hij droeg een versleten overal en hij liep op blote voeten. Met 'n schouw, maar niet onvruchtbare uitdrukking op zijn gezicht kwam hij naar haar toe. Boog even en zei: „Mijnheer Ott is niet thuis. Misschien komt U vanmiddag terugkomen.” „Ik ben hier niet voor mijnheer Ott, maar voor jou gekomen, wist zij meteen. Zij keek hem aan. Ze keken elkaar aan. Hij schuw, zij rustig. „Ik wil hier graag nog even zitten,” zei ze. „Hij draaide zich om en liep de trap weer op. Hij was heel mager. Zij keek hem na. Boven wachtte de kleine muus op hem. Zij bleef wachten, ze wist dat hij terug zou komen. Het duurde tien minuten. Toen kwam hij, met een hand achter zijn rug. „Bent U alleen?” „Ik heb een zoon,” zei ze. „Gelukkig heb ik er twee.” Hij hield haar twee kleine gele bekken van aardewerk voor. „Voor U. Ik heb ze zelf gemaakt.” „Dat zijn dan de eerste bekken die we weer bezitten,” zei ze. „We hadden nog niets om uit te drinken. Ik ben er

„Ik heb mee.” En zij meende het, zij was heel blij. De jongen tegenover haar werd donkerrood. Langzaam steeg de kleur op zijn gezicht. Hij droeg een versleten overal en hij liep op blote voeten. Met 'n schouw, maar niet onvruchtbare uitdrukking op zijn gezicht kwam hij naar haar toe. Boog even en zei: „Mijnheer Ott is niet thuis. Misschien komt U vanmiddag terugkomen.” „Ik ben hier niet voor mijnheer Ott, maar voor jou gekomen, wist zij meteen. Zij keek hem aan. Ze keken elkaar aan. Hij schuw, zij rustig. „Ik wil hier graag nog even zitten,” zei ze. „Hij draaide zich om en liep de trap weer op. Hij was heel mager. Zij keek hem na. Boven wachtte de kleine muus op hem. Zij bleef wachten, ze wist dat hij terug zou komen. Het duurde tien minuten. Toen kwam hij, met een hand achter zijn rug. „Bent U alleen?” „Ik heb een zoon,” zei ze. „Gelukkig heb ik er twee.” Hij hield haar twee kleine gele bekken van aardewerk voor. „Voor U. Ik heb ze zelf gemaakt.” „Dat zijn dan de eerste bekken die we weer bezitten,” zei ze. „We hadden nog niets om uit te drinken. Ik ben er

# Ollie Bommel en de Knollenggaard



2405 — Heer Ollie zag zijn oom, de hertog, naderkomen en nompelde op lusteloze wijze een groet. De edelman antwoordde: „Zol' sprak hij op barse toon. „En, hoe staat het met die erfenis kwestie? Is die al geregeld? Ik heb 'een hekel aan geldzaken!” „Ik ook,” zei heer Bommel mat. „Geld speelt geen rol. Geld behoort geen rol te spelen, bedoe ik.” „Huh?” snauwde de hertog. „Geen rol? Hm! Zo lang het naar mij toe rolt ben ik het daar mee eens. En daarom hoop ik, dat die erfenis nu in goede handen komt. Nou — hoe staat het er mee?” „Daar binnen is een advocaat,” zei heer Ollie vermoed. „Hij heeft ruzie gekregen met een ambtenaar — over mijn geld! Het is allemaal erg naar. Ik wilde wel, dat ik nooit aan die stamboom begonnen was. De laatste dagen is overal herrie en ruzie en vechtpartijen en geschreeuw en daar kan een heer van mijn fijn ge

stel niet tegen. Ik heb behoefte aan een kwinkslag en een... guille lach, in plaats van.....” „Op dat moment klook er achter hem plotseling het huijge gegelchel van de ambtenaar Dorknoper, dat al spoedig aangevuld werd door een uitbundig gegier van de rechtskundige. „Ze lachen!” zei heer Bommel verbaasd. „Ze lachen!” loeide de hertog. „Maar als die slungel denkt, dat ik hem betaal om pret te maken vergist hij zich toch. Ik betaal hem om te rechten en dat zal ik hem eens leren!” Zo sprekende snelde de edelman grimmig de tuin in. Tom Poes kwam intussen naar zijn vriend toe en zei tevreden: „Ze werken, hoort U wel?” „De vrolijke noten!” legde Tom Poes uit. „U moest er ook een nemen!”

# Damesvoetbal krijgt voorlopig nog geen voet aan de Nederlandse grond.

## Probleem der „zelfbetalers” bij de Olympische Spelen

Sinds een jaar ongeveer vecht het damesvoetbal in Nederland om erkenning. Dat wil intussen nog gezinsins zeggen, dat de dames al niet heel vroeger de wens te kennen hebben gegeven ook op dit gebied als de gelijke te worden beschouwd van de man! Het tegendeel is waar. Zo herinneren wij ons reeds een jaar of vijf-en-twintig geleden een wedstrijd tussen twee dameselftallen te hebben gezien en ook later de kennismaking daarmede te hebben herinnerd. En evenzeer herinneren wij ons, dat de toen nog niet hernieuwde Nederlandse Voetbalbond zijn veto over dat „wilde” voetbalspel uitsprak. Een van de vurigste beoefenaars van het spel was destijds de echtgenote van de bekende internationale scheidsrechter Van Welzeno.

Olson beweert dat Campos destijds vrijwillig afstand van zijn rechten heeft gedaan.

New York. — Rocky Marciano, wereldkampioen zwaargewicht, kreeg een aanbieding van \$ 200.000, om zijn titel in Maart of April a.s. in de Dominikaanse Republiek te verdedigen. De aanbidding werd hem gedaan door dr. J. M. Troncoso, minister zonder portefeuille. Wie zijn tegenstander zal zijn in dat eventuele gevecht is nog niet bekend.

gon op hetzelfde ogenblik van de verschijning daarvan. De heren lieten even horen hoe zij erover dachten en hun mening was verre van vleiend. Ook medisch werd het damesvoetbal veroordeeld, doch dat was alles bijeen niet in staat de geestdrift van de dames te bekoelen. Zij hielden vol, ver-gaderde, vreedende en zochten naar speelgelegenheden. En deze vonden zij bij de eerste klassers van de herencompetitie, omdat er clubbestuurder waren, die in zo'n damespartijtje als voornummer van de herenwedstrijd een mooie attractie zag voor het publiek. Het dient gezegd, dat die bestuurder het bij het rechte eind hadden, want er kwamen meer mensen kijken dan voordien!

K.N.V.B. zei: neen!

Het had er aldus alle schijn van, dat de dames zouden slagen, doch er kwam een dag, waarop het bestuur van de K.N.V.B. de wereld liet weten, dat de terreinen van zijn clubs niet meer beschikbaar gesteld mochten worden voor wedstrijden tussen dameselftallen. Afgelopen. Uit!

Of de dames zich zonder meer neerlegden bij dat besluit? Natuurlijk niet! En zij kregen bij haar actie zelfs de steun van tal van mannen, daaronder velen, die weliswaar principieel tegen damesvoetbal gekant waren, maar de beslissing van de K.N.V.B. ondemocratisch en dictatoriaal noemden. Zo is de mens nu eenmaal. Raak zijn vrijheid en gestuit op een hecht front.

Die onverwachte steun sterkte de dames in haar streven en ondermijnde min of meer het gezag van de K.N.V.B. Zo lang het damesvoetbal geen officiële tegenstand ondervond en men er in brede kring meesmulend over sprak, geloofde in werkelijkheid niemand onder de heren aan de bestaansmogelijkheid daarvan. Iets, dat belachelijk wordt gemaakt, leeft doorgaans niet lang. Maar nu het officieel werd verboden en stonden de zaken opeens geheel anders. Nu werd het meteen een ernstige aangelegenheid met veel pro's en veel contra's. En in feite staan de dames met haar voetbalspel aanzienlijk sterker na het verbod, dan voordien het geval was.

De mannen kunnen het rustig aar de dames overlaten ten volle te profiteren van een dergelijke gelegenheid! De vrouwelijke intuïtie reikt aanzienlijk verder dan de mannelijke en d-vrouw voelt een zwakke plek bij een man sneller aan, dan omgekeerd. Het bestuur van de damesbond sloeg munt uit de gewijzigde omstandigheden en de tweespalt onder de mannen. Het bestuur vroeg namelijk koelbloedig: een onderhoud aan bij het bestuur van de K.N.V.B. en dat verzoek kon onmogelijk worden afgewezen. En bij de onderhoud nu stelden de dames hee-eenvoudig voor haar bond als onderafdeling op te nemen in de K.N.V.B....

„Zelf-betalers”

Bij de intrede van het Olympische jaar wordt het Nederlands Olympisch Comité geconfronteerd met een oud probleem. Het probleem namelijk, dat kan worden samengevat in de vraag: mag men voor sportmensen, die afvaardiging naar de Olympische Spelen zelf kunnen en willen bekostigen, een andere maatstaf aanleggen dan voor degenen, die dat niet kunnen en voor wie de bond derhalve de kosten moet dragen?

Het antwoord lijkt zeer eenvoudig. Natuurlijk niet, zal men zeggen. Doch o-eenvoudig is het in wezen toch ook veer niet. Want er zijn uiteraard altijd wijfelgevallen. Er zijn altijd wel enige sportfiguren, wier prestaties zodanig zijn, dat zij voor uitzending in aanmerking zouden komen, indien het NOC over voldoende geld beschikte, maar die nu afvallen, omdat er niet voldoende geld is. En moet het NOC dan ook nee zeggen, als een dergelijke figuur bereid is de kosten zelf te betalen?

Vier jaar geleden was het NOC van oordeel, dat er geen enkele skiër in aanmerking kwam voor uitzending naar de Winterspelen te Oslo. Het was een duur jaar, omdat de Zomerspelen in het verre Finland werden gehouden, en loch het was niet alleen het geld, dat den rol speelde bij dat besluit. De Ne-

derlandse skisport namelijk heeft weinig of niets te betekenen, omdat men voor de beoefening van deze tak van sport geheel op het buitenland is aangewezen en deze derhalve binnen het bereik van slechts weinige, financieel draagkrachtige mensen valt. Internationaal telde — en telt — Nederland derhalve niet mee in de skisport en daarom vooral kon het NOC zich onmogelijk veroorloven enige skiërs af te vaardigen naar Oslo.

De skiërs echter legden zich bij dat besluit niet neer, doch schreven via hun bond toch in voor de Spelen en natuurlijk voor eigen rekening. Inderdaad werden de inschrijvingen aangevuld en dat gaf het NOC aanleiding het congres van het IOC een uitspraak te vragen over de wijze, waarop de afvaardiging van een land dient te geschieden. Internationaal was men inderdaad van oordeel, dat alleen het landelijke Olympische Comité de bevoegdheid moest hebben de Olympische deelnemers (sters) aan te wijzen, niet alleen voor de Zomerspelen maar ook voor de Winterspelen. Men onderkende de gevaren, waaraan men de Spelen zou blootstellen, indien er onderscheid zou worden gemaakt tussen sportmensen met en zonder geld.

Naar de Winterspelen te Cortina d'Ampezzo in Italië zullen daarom dan ook geen Nederlandse skiërs worden afgevaardigd, maar het probleem is er niet kleiner door geworden. Nu immers betreft het een jeugdige kunstrijder, wier familie en supporters — alsmede haar bond — bij het NOC aandringen op toestemming om haar naar Cortina te laten gaan. Voor eigen rekening wel te verstaan, want het NOC is niet van plan voor dat meisje ook maar een cent uit te geven. Voor de komende Spelen immers heeft het NOC het standpunt ingenomen, dat alleen degenen voor uitzending in aanmerking kunnen komen, van wie mag worden verwacht, dat zij een „behoorlijk figuur zullen slaan. Die voorwaarde nu acht het NOC bij dat kunstrijdsterte niet aanwezig, maar „de druk van buiten-af is groot, vooral nu dat meisje onlangs te Londen in een internationale wedstrijd de derde prijs verloor. Misschien kan men haar daarom wel rangschikken onder de wijfelgevallen, waarvoor het NOC geen geld heeft. Moet men haar nu toestaan voor eigen rekening naar Cortina te gaan of moet zij thuis blijven?

Het NOC heeft voorlopig ingeschreven voor het kunstrijden, maar de definitieve beslissing is thans, een maand voor de Winterspelen, nog steeds niet gevallen. De bestuurder van het NOC lopen rond met diepe rimpels in het voorhoofd....

B. M. Schilderboort \*) De eerste wedstrijden van dameselftallen in Nederland dateren zelfs van nog vroeger, namelijk van de jaren kort voor het uitbreken van de eerste wereldoorlog.



Doelman Kraak van Elinkwijk wordt voor de eerste maal door Pitters van Alkmaar gepasseerd in de wedstrijd Alkmaar-Elinkwijk, die laatst voor de Nederlandse Hoofdklasse competitie gespeeld werd en door Alkmaar met 2-0 gewonnen werd.



# PANIEK IN DE BIOSCOOP

## De moderne filmband is vrijwel onbrandbaar

### Aantal rampen bleef ook in het verleden beperkt

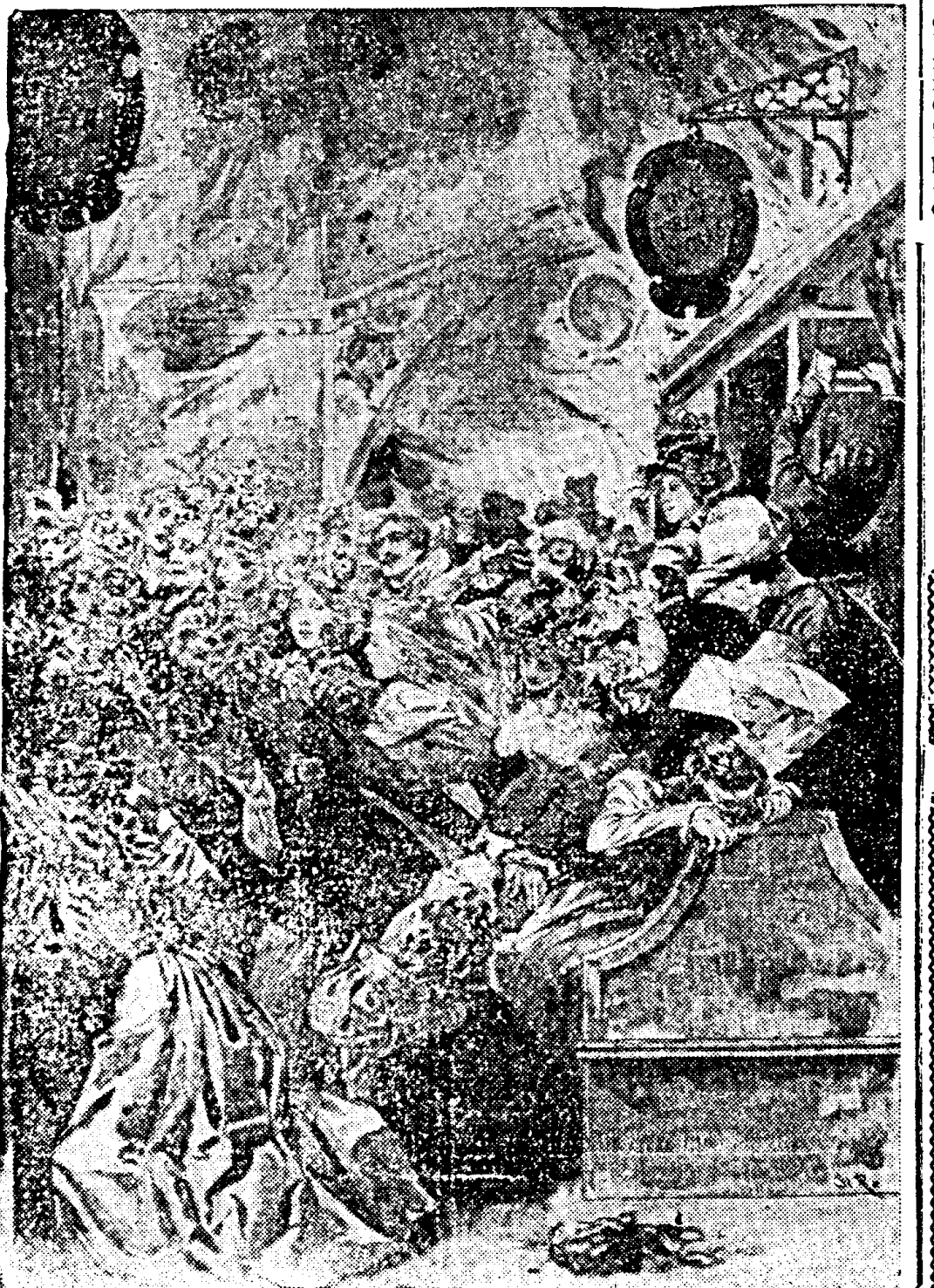
Het gebeurt gelukkig maar hoogst zelden, dat we worden opgeschrikt door berichten over ongelukken in filmtheaters waarbij menselijke levens te betreuren vallen. Maar die zeldzame gevallen zijn altijd nog voldoende, om bij velen de gedachte levendig te houden, dat de bioscoop een levensgevaarlijk vermaak is. Daartoe draagt tevens de legende bij, dat de filmband zelf een verschrikkelijk gevaarlijk stof is, bijna vanzelf onbrandbaar en eenmaal brandend, niet meer te blussen. Dit is tot het eind van de oorlog ongeveer inderdaad het geval geweest. Voor die tijd bestond de zgn. nitraatfilm uit nitro-cellulose, een soort schietkatoen. Thans is dit materiaal afgeschaft en vervangen door acetylcellulose, dat moeilijk brandbaar is.

## PANIEK het grote gevaar

Maar ook in het tijdperk van de licht-ontvlambare nitraatfilm is het aantal rampen, ontstaan door de film zelf, opvallend gering. Meestal lag de oorzaak in omstandigheden, die zich bij iedere toneelvoorstelling of politieke bijeenkomst ook kunnen voordoen. Uitgangen waren, verborgen achter gordijnen en ook nog een raam, dat doorgang bood naar een stenen gebouw. Tientallen mensen dankten hun leven aan hun aanwijzingen.

Voorbeeldig gedroeg zich ook de herin van Alençon, de president van de Bazar aangegaand, doch weigerde met de woorden: „Nee, laat ons eerst de bezoekers gelegenheid geven om er uit te komen.” Zelfs toen men haar poging mee te slepen bleef te weigeren: „Laat me met rust, ik zal het laatste van allemaal te uit gaan.” Men vond haar verkooft lichaam tenminde van dat van vele andere adellijke dames onder de as van het totaal verpulverde gebouw. Van de 1200 bezoekers waren er niet minder dan 200 in twaalf minuten tijd levend verbrand. Een van de geredden vertelde hoe zij nadat zij minutenlang gepoogd had om, tot haar middel beklemd tussen lijken en stervenden, naar buiten te komen, plotseling de moed had gevonden om boven op de stapel mensen te klimmen en er overheen klauterend de veiligheid had bereikt. Er was wel geen adellijke familie, die gevlucht was naar de Bazar, had te betreuren. De gehele aristocratie ging dan ook in de rouw. Een chroniqueur merkte zelfs op, dat er leden in het zwart liepen, die geen familie bij de ramp hadden verloren, alleen om de indruk te maken, ook tot de adel te behoren.

Nast de ingang, die een draadje binnenvoer, was een zaalje ingericht voor het vertonen van de „Cinematographe”, het nieuwe vermaak, dat nog geen anderhalf jaar oud was. Dit etablissement, speciaal bedoeld voor kinderen en jonge meisjes, zat die middag weer tjokvol. Tijdens de voorstelling, juist toen de drukte in de grote zaal op zijn hoogst was, doofde de projectielamp van het toestel. De operateur, een beetje zenuwachtig, verzocht om enkele ogenblikken geduld. Daar de toepassing van elektriciteit nog maar schaars was, werd het licht geleverd door een zgn. gaslamp, waarin echter een klein vetje gestaan onder druk door een nauw buisje gepast. Aan het eind daarvan ontstond dan een vlam, die tegen een brok kerk werd geblazen en dit tot gloeien bracht. Het licht van dit soort lampen was intens wit, maar het eiste de grootste zorg, het ontbreekt steeds in de voorste stand te houden. De operateur nu vermoedde, dat het buisje versleten zou zijn. Hij stak het door een strek doop een lucifer aan om beter te kunnen zien. Nauwelijks kwam hij met het vlammetje bij de lamp, die nog gloeiend was, of op hetzelfde moment ontvinge de aetherdamp, die onder druk stond, een meterslange steekvlam schiet omhoog en zette in een oogenblik de gevel van het hotel „De Gracelande”, een blendende tent, in lichtelaaie. Wat er toen in luttele seconden in razend tempo zich afspeelde, is nauwelijks te beschrijven. De vlammen klommen razend snel omhoog langs het lichtontvlambare materiaal en verspreiden zich langs het plafond, waar al spoedig de brandende teel van omhoog reigende, zodat binnen twee minuten het hele gebouw één loeiende vuurzee werd. Een razende paniek brak uit. Twaalfhonderd mensen plotseling levend in een hel van vlammen. Alles donig gillend en schreeuwend naar één punt: de uitgang, die weldra geblokkeerd was. Men vocht om zijn leven en het ging om seconden. Sommige heren, zo verhaalt de kroniekschrijver, sloegen vertwijfeld met hun wandelstokken in het rond teneinde zich een weg te banen. Een paar koelbloedige bedienden, onder wie de kok Golexy, trachten door luid schreeuwen en gebaren de tierende, vechtelende menigte gelukkig te maken, dat er nog meer



De tragische brand in de „Bazar de la Charité” in Parijs, naar de tekening van J. van der Grinten.

film. Dit soort bestrijdingsmiddelen heeft men lange tijd gepropageerd, tot dat men tot de overtuiging kwam, dat water bijzonder weinig effect sorteert bij film die eenmaal vlam heeft gevat. Een rol ouderwetse film die goed brandt, blijft ook doorbranden als ze helemaal in water is ondergedompeld. Andere voorschrijven sloten de operateurs met zijn helse machine op in een stenen kluis met stalen deur, de cabine. Er mocht geen enkele verbinding met de zaal zijn, behalve dan een door dik glas afgesloten opening om de lichtbundel door te laten, welke bij eventuele brand automatisch werd afgesloten door neervallende ijzeren lui. Ken. Weinig heeft men kunnen vernemen, dat het systeem ook wel eens omgekeerd zou kunnen werken, dat de film namelijk beschermend zou worden tegen de gevaren van buiten. Tijdens de oorlog bijvoorbeeld brandde in Amsterdam het Rembrandtheater totaal uit. Van de zaal bleef niets over, maar de cabine was nog volledig intact met de 20 brandbare film en al.

De werkelijke bioscooprampen zijn voor het overgrote deel ontstaan door paniek. Daar was de tweede klassieke catastrofe in de filmindustrie, die de film wereld beroemde werd. Op Nieuwjaarsdag van 1929 vond er in een bioscoop in Pally een kindervoorstelling plaats. „The Glen” heette het theater. De jonge bezoekers hadden het programma juist gezien en begonnen de zaal die zich toen bevond te vullen, toen plotseling rook naar binnen drong. De operateur draaide namelijk bij het terugwikkelen van de filmrol te snel, waardoor deze ging smuilen. De rook was voldoende om een paniek te ontlokken, die rampzalige gevolgen had. De kinderen en volwassenen trachten te vluchten, maar de rook was te dicht, dat zij niet konden zien. Een van de leidende naar een hek, dat op straat uitkwam, doch alleen naar binnen gepoogd kon worden. Door het geweldige gedrag van de achteropstuwende kinderen ontstond er een compacte massa, die de hekken blokkeerde. Voorbijgangers moesten machteloos toezien hoe de kinderen werden doodgedrukt. Van de 500 kwamen er 70 om het leven, niet vanwege de rook, maar doordat ze op afschuwelijke wijze werden verpletterd.

De ramp was ook ditmaal niet te wijten aan de film, maar aan andere omstandigheden, zoals paniek en een foutieve constructie van de uitgangen. Vandaar, dat men thans in de bioscoop en andere gebouwen alle deuren naar buiten moet kunnen openen.

Een bewijs, dat de film zelf nooit schuld behoort te hebben leveren de volgende twee voorbeelden. In Februari 1952 gebeurde het in een bioscoop in Lagos, dat in de stampvolle zaal iemand plotseling riep: „Brand!” Er brak een paniek uit, toen de honderden toeschouwers zich de uitgangen op de uitgangen stortten. Vijf van hen werden in het gedrang gedood, vijftien zwaar gewond. Ditmaal had de film zelfs geen schijn van schuld. Er was namelijk geen spoor van brand te ontdekken. En in Jan. 1954 zaten in 1950 mensen in het Granaat-theater in Mexico-City, toen er in de cabine werkelijk brand uitbrak tengevolge van een ontplofing. Door het snelle en kordate optreden van het theaterpersoneel kon iedere verwarring worden voorkomen. Iedereen ontsnoot er aan, door de onmiddellijke ontvoering. Hier brandde dus de film zonder ook maar één slachtoffer te maken.

Werkelijke ongelukken veroorzaakt door de film zijn zeer weinig en die er geweest zijn vonden het grootste deel plaats in particuliere huizen of door verregaande ondeskundigheid of onvoorzichtigheid. Thans, nu alle projectiefilms zijn vervaardigd van het zgn. onbrandbare materiaal is er vanzelfsprekend zelf geen gevaar meer. Ondachtzaamheid, houding en onvoorzichtigheid in een vlam, dan zal het moeizaam tot branden komen, meestal slechts smuilen. Papier brandt in ieder geval sneller en spontaan. Brandende sigaretten en gewoon papier zijn een heel wat gevaarlijker combinatie dan een projectielamp en acetatfilm. De eerste maatregelen echter overal onbelemmerd hanteren. Wanneer men bedenkt, dat voor iedere bioscoop nog alle in de loop der jaren opgestelde veiligheidsvoorschriften onverminderd gelden, dan is er te veel reden om te denken, dat de veiligere plekke ter wereld denkbaar zijn de brandvrije kluis, die iedere filmcabine praktisch is. Het gevaar schuilt meer in de zalen en wel voornamelijk in het uitbreken van een paniek. Maar dit geldt evenzeer voor de kerk, de concertzaal of wel zo menig meeting ook. Daarom, nu de film zelf minder brandbaar is, dan papier dient ze ook eens en voor goed gezuiverd te worden van de blaam levensgevaarlijk te zijn.

Het feit, dat 75 jaar geleden Dostojewski overleed, zal volgens jaar in de Sovjet-Unie uitgebreid worden herdacht. Tussen 1956 en 1958 zal een nieuwe editie in tien delen van het werk van de schrijver verschijnen. Er zal een film naar de roman „De idioot” worden gemaakt, terwijl er toneelstukken naar dit werk en naar „De broeders Karamazov” zullen worden opgevoerd.

## Begrotings-debatten Aruba...

(Vervolg begrotingsdebatten Aruba van de 11. woensdag gehouden vergadering.) Het lid Werleman, aan het woord zijnde, betreurde het dat nog geen oplossing was gevonden om de volkwoningen in huurkoop te geven. Het verstreken van bouwcredieten juichte hij toe en hoopte, dat als de credietverlening door het land wordt overgenomen, dat de bouwcredietbank tot stand zou komen. Spreker liet de geschiedenis van de aanname van de Village de revue passeren en zag gaarne de voorstellen van het B.C. tegemoet. Ook deze spreker haalde de bouw van een hotel aan, dat de brug bij Balashi aan het verzakken was. De werkschaffing aan eigenaars van trucks kwam ter sprake en drong aan op een betere verdeling van de leveringen van zand aan het Gouvernement.

De heer Werleman nam ook de verlichting onder de loupe en ook hij drong aan op uitbreiding van het lichtnet, waardoor Paradera en andere districten van licht zouden kunnen worden voorzien. Verder stelde hij voor de telefoon tarieven te verlagen en ook de aansluitkosten, alsmede het aantal publieke telefoons uit te breiden in de buitendistricten.

Hij vernam gaarne voorstellen aan het B.C. betreffende de goudwinning op kleine schaal en of het B.C. genezen was mede te werken voor de oprichting van een coöperatieve vereniging van landbouw, veeveestel en visserij. Hij zag gaarne voorstellen tegemoet om de vissersvloot te moderniseren, b.v. met credietverleningen voor de aankoop van motoren en een boekje samen te doen stellen, waarin de voornaamste regels voor scheepvaartverkeer en seinen in geval van nood e.d. belangrijke dingen zouden staan.

De heer Tromp was de volgende spreker. Hij noemde een van de voornaamste hoofdstukken van de begroting, welke handelt over het onderwijs. Dit hoofdstuk vervulde hem met zorg. Hij sprak: Als wij zien, dat bij de gewone dienst ongeveer 4 miljoen wordt uitgegeven van het totaal van 14 miljoen, dan is bijna 30% van de begroting. Wij stemmen toe, dat dit een hoog percentage is, maar desondanks blijven er veel wensen t.a.v. het onderwijs.

Zo zouden wij gaarne willen vernemen hoever het staat met de algehele gelijkstelling van het bijzonder voorbereidend onderwijs met het openbaar voorbereidend onderwijs. Zoals het nu staat is deze gelijkstelling er nog steeds niet. Daar in de staatsregeling de gelijkstelling van het onderwijs in al zijn geleidingen is vastgesteld, zouden wij gaarne zien, dat dit ook in de praktijk wordt doorgevoerd.

Als wij weten dat ongeveer 25% van de bevolking op de schoolbanken zit, dan mag dit hoofdstuk van de begroting wel het belangrijkste van de begroting genoemd worden. Aruba heeft hiermede wel een wereldrecord behaald. Het aantal leerlingen, dat telkenjare op de arbeidsmarkt geplaatst wordt, neemt elk jaar toe, zonder dat de werkgelegenheid toeneemt.

Een van de maatregelen, welke genomen moeten worden, is de bevordering van het vakonderwijs. Vroeger was het zo, dat propaganda voor dit soort onderwijs gemaakt moest worden om de leerlingen te trekken. Deze tijd is echter allang voorbij. Thans is het zo, dat slechts 50% van de leerlingen die zich melden op de vakschool geplaatst kan worden.

Er worden Mulo-scholen gebouwd, zo gauw de behoefte daaraan zich doet gevoelen, waarom dus geen tweede ambachtsschool? Het aantal leerlingen van de A.T.S., die op de arbeidsmarkt geplaatst kunnen worden is groter dan dat van de Mulo-scholen, omdat er nu eenmaal op Aruba meer hand- dan hoofdarbeiders zijn.

San Nicolas kan bogen op 3 Mulo-scholen, die in enkele jaren tijds gekomen zijn. Wordt het nu eindelijk niet eens tijd om een ambachtsschool in San Nicolas te bouwen? Als er 150 jongens geweigerd moeten worden, is dit dan geen reden dat deze jongens een opleiding krijgen?

Spreker stelt daarom voor een bedrag van 200.000,— op te brengen voor een tweede ambachtsschool, te bouwen aan de buitenkant van San Nicolas, zodat ook de jongens van Savaneta en Brail deze kunnen bezoeken. Hierdoor zal de A.T.S. te Oranjestad ontlast worden, zodat de jongens van Noord en Sta Cruz er een kans kunnen krijgen.

Verder zou spreker gaarne willen vernemen hoe het stond met het stichten van de huishoudschool te Sta. Cruz, waarvoor al in 1955 gelden op de begroting stonden. Verder wilde spreker worden ingelicht over het vrij busvervoer en over de afschaffing van de schoolgelden. De Mulo-scholen te Oranjestad beschikken over een gymnastieklokaal, doch te San Nicolas kent men deze luxe niet en zou gaarne zien, dat ook deze scholen een gym-lokaal kregen.

De heer Tromp sprak verder nog

over studie-opdrachten en hoe het B.C. ambtenaren uitsluit met studie-opdrachten, terwijl zij nauwelijks 6 maanden in dienst zijn. Dat gaf te denken. Waarom er een tweede ambtenaar in Algemeene Dienst moet komen, was spreker niet duidelijk, waar er toch een filiaal te San Nicolas van het Bestuurskantoor zou komen.

Ten slotte zei de heer Tromp het ten eerste te betreuren, dat de fractie leider van de regerende partij door ziekte was verhinderd deze vergadering bij te wonen. Zijn fractie had echter bewondering voor de wijze waarop dit lid het land alsnog zijn onschatbare diensten bewijst door verre reizen te maken naar Amerika en daar, ondanks alle ziekte en malheures, goedrijke speeches te houden. Aveneens had men bewondering voor het feit, dat dezelfde leider zijn uiterste krachten heeft ingespannen om ananassen op ons zuster-eiland te planten en dat het klimaat van ons zuster-eiland zijn hart goed doet. Des te meer spijt het hem, dat het klimaat van dushi Aruba niet verwikkeld werkt. Hij sprak dan ook de hoop uit, dat hij spoedig hersteld zal zijn en Aruba's bodem voor goed betreden.

De heer Finck geeft als zijn mening te kennen, dat de begroting goed in elkaar zit. Hij had dan ook grote waardering voor het werk. Spreker gaf een terugblik over het afgelopen jaar en wees er op, dat Aruba deel uitmaakt van een eilandengroep als een geheel. Hij verzocht aandacht voor het lichtverkeer, dat sterk was teruggebracht en vroeg of er plannen bestonden dit in de naaste toekomst uit te breiden. Dit zou in de ontwikkeling van het toeristenverkeer thuis horen. De heer Finck sprak verder nog over de huurkoop van de volkwoningen op Dakota en te San Nicolas, de werkschaffing, welke naar ieders tevredenheid ter hand was genomen, de regen waardoor het niet mogelijk was geweest aan alle aanvragen tegemoet te komen en wilde uit over het verkeer z.a. verboden parkeerplaatsen, gebrek aan verkeersborden, het afdekken van trucks welke afval vervoeren. Hij gaf voorts in overweging de aansluitkosten voor telefoon te verlagen, niet de gewone tarieven en of er een mogelijkheid gevonden zou kunnen worden, dat handelaars in het vervolg gebruik zouden kunnen maken van transportondernemingen of van trucks van derden, dus niet zelf meer transportmiddelen exploiteren.

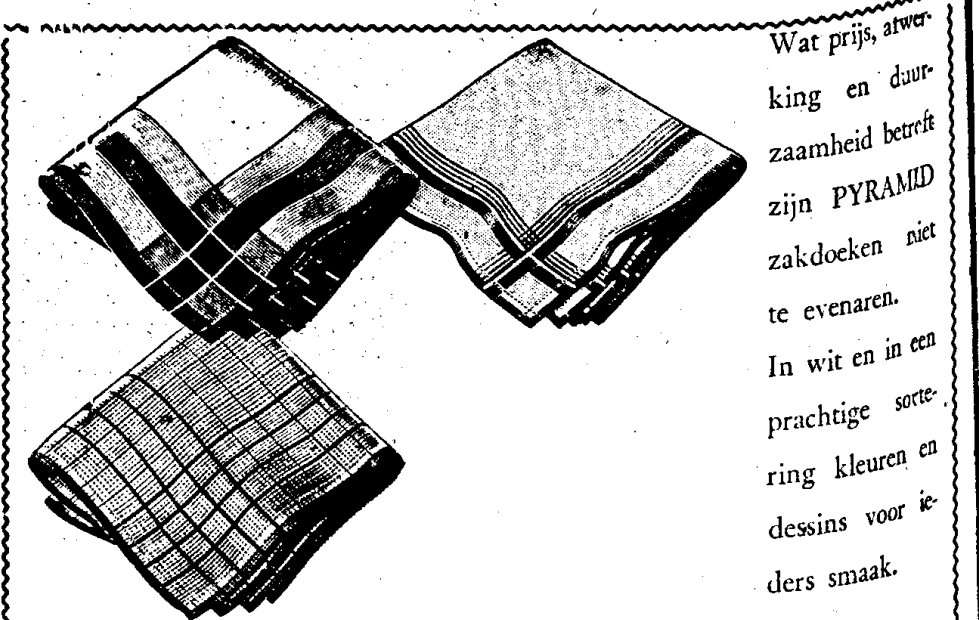
Mij gaf de verzekering, dat zijn fractie de begroting merendeels zo goedkeurde.

De heer Eman memoreerde, dat het Statuut ongeveer een jaar geleden werd afgekondigd. Voor Aruba was dit niet zo bijzonder belangrijk, doch mede door het bezoek van het Koninklijk Huis en Nederland steviger aangehaald. Rechtstreeks had Aruba reeds deze banden bestendigd. Vrijheid hield echter niet in wat men wil, maar wat men moet doen en rekening moest gehouden worden met de vrijheid van anderen. Dit werd volgens spreker thans misbruikt. Niemand voelde zich meer veilig.

De heer Eman nam hierop de gedeputeerden op de korrel en noemde feiten bij name, doch werd door de Voorzitter tot twee maal toe geïnterrumpd, daar dit z.i. niets met de begroting had te maken. De heer Eman was met hiernedee niet eens, want dit stond in verband met het beleid van het B.C. De heer Petrona maakte de opmerking aan de Voorzitter, dat indien hij de heer Eman toestond dergelijke dingen te zeggen, hij ook moest verwachten, dat bij zijn repliek feiten naar voren zouden worden gebracht, hetwelk door de heer Henriquez gesteund werd. De heer Eman was echter van mening, dat het prestige van het huidige B.C. bij de bevolking zwaar had geleden en vraagt zich af of de behandeling van de begroting wel enige zin heeft, daar er toch geen rekening wordt gehouden met de wensen en verlangens der andere partijen. Spreker noemde daarop de namen van ambtenaren welke onlangs werden aangesteld tegen salarissen van 10.800,— 's jaars en vroeg of er oproepen geplaatst waren en de geschiktheid van deze personen was onzeker. Hij deed meerdere vragen en gaf toe dat de begroting wel klopt, voor zover het de inkomsten en uitgaven betrof, maar wat wordt gedaan om de nieuwe uitgave op te brengen? Ook hij sprak over de hotelbouw en over prospecties, welke reeds in het buitenland uitgegeven werden.

De heer Eman stelde verder voor het San Pedro Hospitaal een bijdrage toe te kennen van 50.000,—. Hij vroeg verder de reden van het ontslag van J. veearts en of, indien schadeloosstelling zou volgen, dit betaald zou moeten worden uit de belastinggelden.

Volgende sprekers waren nog de Heren Domingo Croes en Johannes Croes: De eerste sprak over de afschaffing van schoolgelden en vrij busvervoer, terwijl de heer Johannes Croes een vermakelijke uiteenzetting hield over het nieuwe wapen van Aruba. (Het nieuwe wapen werd op een prijsvraag van het



Wat prijs, awwer king en duurzaamheid betreft zijn PYRAMID zakdoeken niet te evenaren. In wit en in een prachtige sortering kleuren en dessins voor iedereen smaak.

## PYRAMID

### HANDKERCHIEFS

in wit en gekleurd, zowel voor mannen als vrouwen. EEN TOTAAL PRODUCT

Let op het handelsmerk op de zakdoeken

Vertegenwoordigers:  
JULIUS L. PENHA & SONS, INC., CURACAO

„Wij zwommen de gehele weg naar N.Y.“



Ja — wij brachten zoveel heerlijke uren in het zwembad door aan boord van de „Santa”, dat wij praktisch naar N.Y. zijn gezwommen.

Ook U zult van reizen met de Grace Line houden!

Voor een vaste, betrouwbare, wekelijkse service... uitstekende accommodatie en uren van genot en ontspanning...

## NEEM DE GRACE LINE!

En denk aan de snelle vrachtdienst. In 4 dagen uw vracht van New York naar Curaçao.

S. E. L. Maduro & Sons, Inc.

de Ruyterplein 4 — Tel. 11200-11905

Met **AMSTEL BIER** kent Gezelligheid (zeker) geen tijd.

— Een grote federale jury te Saint Louis (Verenigde Staten) heeft 2 hoge functionarissen van de vroegere regering-Truman in staat van beschuldiging gesteld wegens pogingen tot belastingontduiking. Een van hen, Matthew Connolly, is een voormalige secretaris van Truman, de tweede, Theron Lamar Caudle, is hoofd van de directie der belastingen van het departement van justitie geweest. Deze laatste was indertijd reeds door Truman ontslagen.

(Dit is kennelijk een reactie op de Kamerresolutie op de hoogte van de Nederlandse bijdrage voor dit doel, waarvoor men vreesde, dat voor Suriname, de Antillen en Nieuw Guinea minder fondsen beschikbaar zouden zijn.)

De Nederl. bijdrage voor hulp aan minder ontwikkelde gebieden

's Gravenhage. — In de memorie van antwoord van de minister van buitenlandse zaken zegt de Nederlandse regering zich te hebben afgevaardigd, of gering zich te hebben afgevaardigd, dat de Nederlandse bijdrage voor hulp aan de minder ontwikkelde gebieden zou meerder worden verhoogd dan 15%, zulke ten worden berichten, dat de in verband met berichten, dat de Verenigde Staten hun bijdrage aan de wereldwijde hulpverlening verhoogd met 18%, de Nederlandse regering, aldus minister Luns, kan zich daartoe op het ogenblik niet verbinden. Nederland verleende van de aanvang af een relatief hoge bijdrage en behoort thans tot de vier landen, die voor 1956 nominaal de belangrijkste verhogingen hebben toegezegd, die verhogingen hebben toegezegd, nadat de Nederlandse bijdrage in de afgelopen jaren regelmatig was opgevoerd.

vorige B.C. aangenomen en bij Eilandsbesluit goedgekeurd. — Red.)

Om kwart over twaalf schorste de Voorzitter de vergadering, welke zal worden voortgezet Vrijdagmorgen om 9 uur.

## Uw geld is juist besteed aan onderstaande

Met stereofonisch 3-D geluid, het wonder van volmaakte acoustiek verhoogd door toepassing van 4 en 5 luidsprekers.

De volautomatische naaimachine, waarmee U werkelijk van alles kunt maken. Het ideaal van iedere huisvrouw.

Solide constructie en afwerking garanderen een ongekend lange levensduur.

3 speed - semi-automatisch! Vele praktische modellen en lage prijzen.

Een technisch volmaakt product door jaren lange ervaring. Let op grote deurruimte.

Schitterende uitvoering in diverse kleuren. Verhoogt de sfeer in Uw huis.

## C.T.C. Producten

### C.T.C. OTRABANDA

Roodeweg 17 Tel. 23587



# ARUBAANSE Muziekschool heeft nieuwe directeur nodig

Oranjestad. — In de plaats van de heer A.L. Born, die in September j.l. naar Californië vertrok, is het nog niet mogen gelukken een plaatsvervangend directeur van de Muziekschool te vinden. De moeilijkheden om een geschikte kracht te vinden komen van verschillende zijden. In de eerste plaats zijn er de omstandigheden in Nederland, waar de Sticusa per 1 Januari 1956 geliquideerd zal worden. Het spreekt vanzelf, dat afgewacht dient te worden wat de nieuwe organisatie op dit terrein zal kunnen doen.

In de tweede plaats worden aan de nieuwe directeur verschillende eisen gesteld, waarin niet iedere musicus voldoet. Het ligt n.l. in de bedoeling, dat de nieuwe directeur ook algemene culturele arbeid zal verrichten, zodat hij daarmede ook de andere activiteiten van het Cultureel Centrum Aruba zal stimuleren. Zoals dit de laatste tijd gebeurd met de uitzending van twee regisseurs voor de tijd van een jaar, doch dit zonder verlenging van het contract weer terugkerden naar Nederland, wil men de nieuwe directeur voor de Muziekschool voor ten minste twee jaar engageren.

## Minister-pres. Drees over de werking van het Statuut

Gravenhage. — In de memorie van antwoord over de algemene beschouwingen aan de Eerste Kamer merkt minister-president Drees onder het hoofd „De werking van het Statuut“ o.a. op: Met betrekking tot de controle op het regeringsbeleid ten aanzien van aangelegenheden van het Koninkrijk, Suriname en de Antillen rakende, was het in het Kamerverslag vele leden niet duidelijk, hoe de controle op voet van de gelijkwaardigheid der drie landen effectief kon worden gemaakt.

In het algemeen valt op te merken, dat er zijn één regering van het Koninkrijk en drie regeringen van elk der landen, voor welk beleid de ministers verantwoordelijk zijn te stellen. In de tweede plaats, dat de verantwoordelijkheid van het Koninkrijk, Suriname en de Antillen, dat kan het voorkomen, dat die verantwoordelijkheid voor de drie landen in vier vlakken wordt verdeeld. Immers worden bij de behandeling van Koninkrijksaangelegenheden mede krachtens art. 6 van het Statuut, waar mogelijk, Landsorganen betrokken en ook zonder uitdrukkelijke inschakeling zal het voorkomen, dat de uitvoering en dus de verantwoordelijkheid voor de uitvoering in de drie landen komt te liggen. Dit zal vooral het geval zijn, wanneer de minister komt binnen de steer der eigen verantwoordelijke aangelegenheden. Zo kan bijvoorbeeld een internationale overeenkomst betreffende arbeidsaangelegenheden een Koninkrijksaangelegenheid zijn, doch wat de uitvoering betreft liggen binnen de eigen bevoegd-

ondanks eigen drukke werkzaamheden, het directeurschap waar — vinden de lessen aan de school toch normaal doorgang, ook al heeft men te kampen met gebrek aan ruimte, want het pand aan de Mozartschool behoort niet meer tot de school.

De Raad van Toezicht overweegt thans om in 1956 voorlopig een lokale kracht aan te stellen als directeur, tot dat eventueel iemand vanuit Nederland wordt gezonden.

Dat de Muziekschool nog steeds vol actie is, blijkt wel uit het voornemen om in februari a.s. een uitvoering te geven, welke een bijzonder karakter zal dragen. Behalve solistisch optreden

van leerlingen afzonderlijk, zullen ook enkele der beste leerlingen een gedeelte van een piano- en een vioolconcert spelen met begeleiding van een strijkorkest. Het orkest, waartoe ook leerlingen van de Muziekschool behoren, wordt samengesteld uit musici van het Arubaans Symphonie Orkest.

Er bestaan voorts plannen een blokfluitgroep en een 3-stemmig vioolensemble voor het voetlicht te brengen.

## CURACAO

Het verkeer

Willemstad. — De verkeersafdeling behandelde gisteren 3 lichte aanrijdingen. Op de Churchillweg ter hoogte van de waterbak op Canga had gisteravond een verkeersongeval plaats, waarbij de portugees A.C. door een personenauto werd aangereden. De bestuurder van de personenauto M.M. verklaarde, dat hij door een tegenligger, die links op de rijweg reed, moest uitwijken, waardoor hij de berm opreed. De portugees werd met lichte verwondingen in het hospitaal opgenomen.

Op de Rooseveltweg ter hoogte van perceel nummer zeven reed een personenauto de rijweg af en botste vervolgens tegen perceel nummer zeven alwaar deze tot stilstand kwam. De bestuurder van de auto verklaarde, dat hij door een tegenligger te zijn verolind die doorgereden was.

Op de Grebbelinweg ter hoogte van de Iglesia Evangelica had een aanrijding plaats tussen twee personenauto's, bestuurd door E.B. en L. van B. De personenauto bestuurd door E.B. reed links door de bocht uit de richting Salinja, met de voorzijde tegen de auto van L. van B. die op de andere zijde van de weg reed. De materiële schade bedraagt f. 1300.—. E.B. verklaarde dat hij door de zon was verblind.

Op de weg naar Westpunt ter hoogte van Terra Cora sloeg een personenauto bestuurd door J.I. over de kop. De oorzaak van de aanrijding moet worden gezocht in het feit, dat I door een groot gat op de rijweg reed, waardoor hij de macht over het stuur verloor.

In Lake Geneva, in Wisconsin, heeft een inbreker 100.000 dollar uit een bank gestolen, nadat hij negen bank-employés bij de deur had opgewacht en deze één voor één in de brandkast had opgesloten.

## De distinctie van Uw huid



MYRURGIA

HEERENSTRAAT 1

## Prof. van ESVELD over: „KERK EN WERELD“

Willemstad. — „Al van oudsher is het grote probleem der kerk geweest hoe het evangelie te brengen in een wereld, welke als zodanig zich niet of moeilijk met de eisen ervan wist te verzoenen. Aldus Prof. v. Esveld gisteravond in zijn tweede voordracht in de serie: Perspectieven onzer wereld.“

Als in een recente engelse roman over het ontstaan en de opkomst der engelse labour-party (Fame is the spur, van Howard Spring) het bereiken van „the peace in a man's heart“ tegenover: „the clear framework within which the essential acts of private life may go on“ wordt gesteld, vinden we daarin een voortreffelijke aanduiding van het dualisme tussen de innerlijke vrede en zedelijkheid en het uiterlijke stelsel, waarmee de wereld moet draaiende worden gehouden.“

Ook de oudste christenen kenden reeds dit dualisme. Aangezien het evangelie hen op sociaal gebied geen boodschap bracht, passend op de praktijk des levens met haar standverschillen, wereldlijke instituten, oorlogen en eigendom, trokken zij zich terug op een zeer individuaal verhouding tot God, en een liefdescommunisme van de in God vergebenden. Met andere woorden: men vergeet de wereld en haar instituten en leefde afgescheiden in kleine religieuze groeperingen.

Lang kon deze houding van wereldverzakking niet duren en bejelden de kerkvaders zich theoretisch te onderwerpen ter oplossing van het conflict: persoonlijke godsdienstige gezindheid — wereld (als zodanig met al haar instituten in strijd zijnde met de eisen van het evangelie).

Het verdient aanbeveling het onderwerp verder te splitsen in vier punten:

**Kerk en mens**  
De r.k. sociale leer baseert zich op Thomas van Aquino. Deze vatte Paulus' geraamte van een sociale theorie (vgl. het beeld van het lichaam met de vele leden), vermengd met aristocratische, stoische en neo-platonische elementen en zich aanpassend bij de maatschappelijke verhoudingen, samen tot de leer, welke later zou uitgroeien tot die van het solidarisme. De maatschappelijke ongelijkheid werd niet ongetuigd, maar wel opgenomen in een christelijk-patriarchale theorie van persoonlijkheid en gemeenschap.

Het lutheranisme legde weer meer nadruk op persoonlijke verantwoordelijkheid en persoonlijk initiatief. Tegenover de wereld stond het indifferente en neigde tot quietisme.

Het calvinisme legde nadruk op de praedestinatie (de uitverkiesing), waardoor de uitverkorenen een goede wereld niet nodig hadden om in te gaan in Gods Koninkrijk. Sterke nadruk op de dienst Gods in het beroep en in goede werken. Een zekere onverschilligheid tegenover het al of niet deugen van wereldlijke instituten. Sterke samenhang tussen calvinisme en kapitalisme.

**Kerk en arbeid.** Het Evangelie spoorde eerder aan tot belangstelling voor boven-aardse goederen, dan tot goede arbeid op de aarde. Pas veel later (in deze eeuw) is belangstelling ontstaan voor de ethos van de arbeid.

Kerkelijke leiding aan het politieke



## Feestmaand December

### PRIJSVERLAGING

### WHISKY en RUM

Whisky Grouse	2.05 L. Fl. 12.70
Whisky Grouse	3/4 L. 6.—
Whisky Grayburn	3/4 L. 5.50
4 flessen	20.—
Whisky Clan Hay	3/4 L. 5.75
4 flessen	21.75
Rum Vat 1911 p. fles	4.50
Rum Vat 1911 1/4 fles	1.15
Rum Oro p. fles	3.75
Rum Los Negritos p. fles	3.75
Cognac Castillon Brandy p. fles	5.75
Cognac Martin Frères p. fles	5.25

Ziet onze etalages en sortering van alle soorten dranken tegen verlaagde prijzen.

Metropol's - C.T.C. Otrabanda

Heerenstraat Roodeweg

## INVITACION.

EL CONSUL GENERAL DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA INVITA A LAS AUTORIDADES CIVILES, MILITARES Y ECLESIASTICAS, AL HONORABLE CUERPO CONSULAR, AL PUEBLO DE CURAZAO Y ESPECIALMENTE A LOS VENEZOLANOS RESIDENCIADOS EN ESTA ISLA, A QUE ASISTAN A LA OFRENDA FLORAL QUE A NOMBRE DE SU GOBIERNO HARA ANTE LA ESTATUA DE NUESTRO LIBERTADOR SIMON BOLIVAR CON MOTIVO DE CUMPLIRSE EL 125 ANIVERSARIO DE SU MUERTE.

LUGAR: PLAZA BOLIVAR.

FECHA Y HORA: 17 DE DICIEMBRE A LAS 4.30 P.M.

## WEST - END

VRIJDAG, ZATERDAG 7 en 9 P.M., ZONDAG 10.30 A.M. en 8.30 P.M.  
Het MGM product in vrolijke kleuren en met PERSPECTA STEREO-  
PHONIC SOUND Het is lente en de liefde bloeit in:

„ATHENA“ (Tentaciones De Primavera)  
Een heerlijke feestelijke comédie van zeven lieflijke zusters die er uitzonderlijke ideeën omtrent de liefde op nahielden. JANE POWELL - EDMUND PURDOM - DEBBIE REYNOLDS - VIC DAMONE - LOUIS CALHERN - LINDA CHRISTIAN. Een charmant romantisch blijspel met een keur van sterren.  
f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang

## De Nieuwe Südfunk

### Hy Fidelity Stereophonic Radio Gramophoon Combinatie

met

- 3 Loudspeakers
- 5 Banden
- 7 Lampen

EN EEN 3 SPEED AUTOMATISCHE HY FIDELITY PICK-UP MET REPEAT

EN FILTER KNOP

Contant 10% korting. Prijs **FL. 550.-**

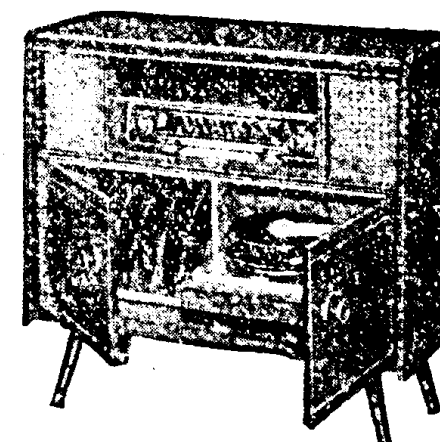
Voor Uw oude radio betalen wij **FL. 85,- ongeacht het merk.**

John's Radio Sales & Service

Roodeweg 54 - Tel. 23915

General Sales v.h. (Marlin)

Kerkstraat 3-5 - Tel. 11923



## „San Francisco Here I come!“

Maakt U de reis naar San Francisco

en Seattle met het

m. s. Klaus Schoke

U kunt Uw vakantie niet op een betere manier beginnen... dan aan boord van dit nieuwe comfortabele motorschip. Maakt de reis naar deze twee grote Amerikaanse steden in stijl...

tarieven vanaf \$ 200.—

Vertrek van Curaçao 21 December

Voor volledige inlichtingen:

CTC REISBUREAU

Tel. 12242

## Adverteer in de „Amigoe“

Er zijn weer

kostelijke Victoria biscuits

tijdelijk met extra verrassing tot 31 DECEMBER

Velen weten al, dat de exportbiscuits van Victoria meer dan waardevol zijn. Rijk gesorteerd, ovenvers verpakt, geurig-bros en rijk van smaak. Ook U zult dit ontdekken.

GRATIS lot van de landsloterij

De verpakking van elk Victoria blik heeft 2 sluitzegels. Wie uiterlijk op 31 December a.s. 12 uur v.m. de meeste sluitzegels inlevert, ontvangt gratis een heel lot van de landsloterij — met kans op Fls. 36.000.—.

De volgende 2 hoogste inzenders ontvangen ieder een half lot.

Inleveren bij HUBERT SALAS & CO. Bargestraat 36 Curaçao

Zo heeft U een grote kans!!!

't Gaat niet om honderden zegels; die heeft niemand in zo korte tijd. Koop de biscuits, die U toch nodig hebt (neem voor Kerstmis een fijn blik extra!) maar vraag nu speciaal Victoria.

Spaar b.v. samen met familie en kennissen. Zo raakt U al een grote kans, terwijl U tegelijk Uw gezin fijnere biscuits kunt presenteren.

WIE PROEVEN KAN, KIEST NU VICTORIA!



## HET OORDEEL

VAN EEN

## AUTO-EXPERT

## STUDEBAKER 1956



Tentoongesteld op Zaterdag 17 Dec. 1955.

VAN 4 - 6 UUR P.M.

Korteweg 2-4.

ORANJESTAD.

## Dames en Heren:

Onze nieuwe Studebaker 1956, is het schitterende resultaat van de unie van Studebaker-Packard. Ik kan U verzekeren, dat nog nooit tevoren zo'n luxueus en prachtig model is vertoond. Met talrijke nieuwe uitvindingen, die superieur zijn aan de andere auto's van deze klasse.

Wij zijn trots op de Studebaker 1956. En wij willen U tonen wat voor een auto het is.

Wij geven U een demonstratie zonder enige verplichting Uwerzijds. Komt een kijkje nemen en met genoegen zullen wij U de nieuwste snufjes van de Studebaker 1956 tonen.

En als U een auto nodig hebt, dan geyen wij U de geschikte oplossing om ook zulk een auto de Uwe te noemen. Ook U zult dan kunnen rijden met de gerechtvaardigde trots van de „Studebaker-Packard Corporation“.



# In 1955 werden van landwege 25 studiebeurzen verleend

Willemstad. — De Regering is gaarne bereid financiële steun te verlenen aan hen, die bekwaam en genegen zijn, voor het openbaar onderwijs geschikte leer- en leesboeken te schrijven. De bekwaamheid daartoe zal echter moeten blijken uit acceptabele ontwerpen voor dergelijke boeken. Aldus de Memorie van Antwoord.

In 1955 is, met medewerking van de Regering de uitgave van het boek: „Opvoedkunde, ten dienste van de opvoeding voor hulponderwijzer in de Nederlandse Antillen”, hetwelk — ook buiten de opvoeding voor hulponderwijzer — in een behoefte zou voorzien, tot stand gekomen. De subsidie bedroeg in dit geval f 1000,— verantwoord op art. 50908 der begroting, welke post destijds is verhoogd van f 500,— tot f 800,—, juist om dergelijke uitgaven mogelijk te maken. Sinds de overdracht van het onderwijs aan de eilandgebieden vindt de bevoorrading van de openbare scholen niet meer van Landwege maar vanwege de eilandsbesturen plaats. Het voorstel, dat leerlingen bij het verlaten der school de „eigen” boekjes mede te geven, is dan ook voor de Regering niet uitvoerbaar.

In het jaar 1955 werden van landwege 25 studiebeurzen verleend, welke als volgt kunnen worden gespecificeerd:

Aantal beurzen	Studierichting
1	Apotheker
1	Scheikundig ingenieur
1	Ned. Taal en Letterkunde
4	Onderwijzer
3	Onderwijzer
1	Middelb. Techn. School
3	Middelb. Techn. School
1	Middelb. Techn. School
2	Maatschappelijk werker
4	Assistent-Accountant
2	Verpleegster
1	Vroedvrouw
1	Lerares Huishoudschool

Zoals bekend worden elk jaar door de Nederlandse Regering 6 beurzen voor een universitaire studie in Nederland verleend op voordracht van de Nederlands Antilliaanse Regering. Dit was ook in 1955 het geval; er werden 4 beurzen toegekend aan jongelieden van Curaçao en 2 beurzen aan jongelieden van Aruba.

In het jaar 1955 zijn van landwege de volgende studieopdrachten verstrekt, t.w.:

- aan de heer C. O. Yrausquin, voor opleiding op het gebied van de burgerluchtvaart. Genoten vooropleiding: H.B.S.-B; Bewijs van bevoegdheid als sportvlieger.
- aan de heer Mr A. J. Ph. de Haaseth Möller, Substituut-Officier van Justitie, alhier, teneinde gedurende 6 maanden als plaatsvervangend rechter bij een Nederlandse rechtbank werkzaam te zijn en daardoor de nodige ervaring in civiele zaken op te doen.

Betrokkene verwierv op 11 november 1951 de hoedanigheid van Meester in de Rechten aan de Rijksuniversiteit te Leiden.

Voor het ontwerpen van een nieuwe „Nijverheidsonderwijs - landverordening” ter vervanging van de bestaande (P.B. 1934 nr 54), en een daarbij behorende „Nijverheidsonderwijslandsbesluit” werd een commissie ingesteld, welke sinds enige tijd met haar taak gereed is. Bedoelde ontwerpen worden thans nader bestudeerd.

In de bestaande verordening (P.B. 1934 nr 54) worden vele artikelen uit

andere landverordeningen „voor zover mogelijk” van toepassing verklaard. Het nijverheidsonderwijs is echter zozeer verschillend van al het overige onderwijs, dat bedoelde toepassing van de bestaande landverordening zal zijn, dat een duidelijke omschrijving van de akten van bekwaamheid en de daaraan verbonden bevoegdheden in de wet zal worden opgenomen.

Het ligt vooralsnog niet in de bedoeling, de „Middelbaar Onderwijsverordening 1950” (P.B. 1950 nr 116) te wijzigen. Wel is een ontwerp gereed, waarbij het „Middelbaar Onder-

wijsbesluit 1952” (P.B. 1952 nr 132) zal worden aangepast aan de in 1954 gewijzigde eisen bij het middelbaar onderwijs in Nederland, voorzover een dergelijke aanpassing voor de Nederlandse Antillen uitvoerbaar en praktisch is.

Geboorteplaats van de bursaal	Normale studietijd
Curaçao	7 jaar
Curaçao	7 jaar
Curaçao	7 jaar
Aruba	5 jaar
St. Maarten	3 jaar
Curaçao	3 jaar
Aruba	4 jaar
St. Maarten	4 jaar
Aruba	4 jaar
Curaçao	3 jaar
Aruba	3 jaar
Aruba	3 jaar
Aruba	3 jaar
Aruba	4 jaar

De instelling van een „Onderwijsraad” kan binnenkort worden tegemoet gezien.

Met betrekking tot het verzoek van de Staten om te worden ingelicht over de absolute cijfers en percentages van „zittenblijvers” in de Nederlandse Antillen in de verschillende klassen van het L.O., M.U.L.O. en M.O., alsmede van het percentage leerlingen, die voortvolging van de 6e klas der lagere school de school verlaat met vermindering van de vergelijkende cijfers voor Nederland, moge de Regering naar voren brengen, dat overlegging van deze gegevens enige tijd in beslag zal nemen.

Teneinde vertraging in de afhandeling van de landsbegroting 1956 te voorkomen, meent de Regering de vrijheid te mogen nemen de verzochte gegevens op een later tijdstip over te leggen.

De vraag of de van het onderwijs verkregen resultaten in een redelijke en verantwoorde verhouding staan tot de gemaakte kosten, is moeilijk te beantwoorden, omdat er geen verhouding is vast te stellen tussen de resultaten en de kosten van enig onderwijs; de resultaten als gevolg van materiële, formele, ethische en lichamelijke vorming, zomede die van cul-

tuuroverdracht, zijn n.l. niet uit te drukken in meetbare grootheden.

De vraag of de C-afdeling van de H.B.S. in de praktijk heeft voldaan is de Regering niet geheel duidelijk. Indien wordt bedoeld, of de geslaagden van de 6-C-afdeling, deden dus die het landexamen voor onderwijzer hebben afgelegd, in de praktijk al dan niet goede leerkrachten blijken te zijn, dan is de vraag nu nog niet te beantwoorden; immers de eerste groepen 6-C-candidaten hebben dit jaar (1955) examen afgelegd.

Indien wordt bedoeld, of het programma der opleiding aan de nieuwe opvattingen, welke ten aanzien van de opleiding van onderwijzers gelden, beantwoordt, kan het antwoord bezigtig luiden. Dit blijkt overigens ook uit de erkenning door Nederland van de Nederlands Antilliaanse opleiding en examens voor onderwijzer.

Het terugbrengen van het Middelbaar Onderwijs onder de competentie van het Land, is een aangelegenheid, welke meer dan één eilandgebied raakt en vele consequenties heeft. De Regering heeft dit momenteel niet in overweging.

Een ziekteregeling voor alle ambtenaren is in voorbereiding en de ingang daarvan kan te zijner tijd worden tegemoet gezien. De Regering acht het weinig opportuun een dergelijke regeling in het leven te roepen, welke voorschands alleen van kracht zou zijn voor het politiepersoneel.

Op verzoek van de Regering is indertijd, uiteraard na overleg met het betrokken Bestuurscollege, door de heer Craane van Bonaire rapport uitgebracht over de mogelijkheden van herstelling van de „Blue Peter”.

Naar aanleiding van het uitgebrachte rapport is het schip van St. Maarten, waar het reeds enige tijd nutteloos gemeerd lag, naar Bonaire overgevoerd.

De herstellingswerkzaamheden zijn door voorgenomen deskundige gezamenlijk op f 15.000,— en zullen in opdracht van het Bestuurscollege voortdurend ten laste van de begroting 1956 van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden, waarop de daartoe nodige kredieten beschikbaar zijn, op Bonaire worden uitgevoerd.

Met de uitvoering van de werkzaamheden is onlangs een aanvang gemaakt.

Verwacht wordt, dat het schip, nadat het zal zijn gerepareerd, door het Bestuurscollege voornemens in exploitatie zal worden genomen.

## Rechercherapport

Willemstad. — Bij de recherche deed A.M. aangifte van diefstal van 5 eterniet golfpistolen, die hem werden onttolen tijdens zijn afwezigheid. In verband met een geldstaf van f 50,— en een horloge is gisteren de man A.T. aangehouden en na bekentenis ingesloten.

In een kruidenierswinkel op de Arowakeweg werd ingebroken. Vermist worden een bedrag van f 18,— en een slof sigaretten.

Buenos Aires. — De Argentijnse regering heeft bij decreet de religieuze instellingen weer belastingvrijdom gegeven. Perón had indertijd in zijn geschil met de r.k. Kerk deze instellingen belastingplichtig gemaakt.

## GREEP UIT DE RETHORIE

CUROM

17.00 Voor de Kinderen  
17.15 Aperitief  
17.30 Franse Chansons  
17.45 Cumpleaños Feliz  
18.15 Boletín di Noticia  
18.20 Causerie in het Papiament  
18.30 Nieuws  
18.45 After dinner  
19.00 Kinderprogramma  
19.30 Wat de handel biedt.  
20.00 Gevarieerde dansmuziek  
22.15 Nieuws  
22.30 Sluiting

P.C.J.

18.37 Nieuws  
18.51 Met de microfoon naar  
19.10 Het schip van de Week  
19.35 Kun je nog zingen zing dan mee  
19.48 Buitenlands weekoverzicht  
20.00 Intermezzo  
20.05 Reportage  
20.13 Wat de Pers er van zegt.  
20.20 Voor de West.  
20.51 Nieuws  
20.55 Avondgebed  
20.58 Sluiting.

AVROS

17.00 Lindas Eerste Liefde,  
17.15 Reclame  
17.45 Populaire melodien  
18.00 Bijbels onderwerp  
18.15 Muziek  
18.30 Voor de jarigen  
18.45 Nieuws  
19.00 Hindostaanse uitzending  
20.00 Advertenties  
20.30 V & V  
20.40 Johan Lobo zingt  
20.55 Nieuws  
21.30 Sluiting.

## Emmestad

C.P.I.M.

**WACHTDIENSTEN:**  
**Telegram Afdeling:**  
Van 07.00 — 23.30 kantoor tel. 2307.  
Van 23.30 — 07.00 J. Kokshoorn tel. 2470.  
B. g. g. tel. 2400

**Personeel Afdeling:**

Vanaf heden 12.00 uur t.m. Zat. 17 Dec. 12.00 uur C. L. H. Jonckheer Hoogstraat 32, Willemstad tel. 24060.  
B. g. g. nad. int. tel. 2400

**Materialen Afdeling:**

M. Plaisier tel. 4325  
Geneeskundige Dienst  
Dr. Volker tel. 4254

B. g. g. 2409

**Weekendwacht Suffsantdorp.**  
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer, Th. G. Boot kunnen worden opgebeld onder No. 4321.

B. g. g. nad. int. tel. 2400

**G.S.M.****Rederij:**

M. Plaisier tel. 4325

**Scheepagentschap.**  
Van 07.30 — 12.00 en van 13.00 — 18.00 kantoor tel. 2458/2551  
Van 19.00 — 23.00 en van 08.00 — 08.00 W. Punt tel. 2269

**Dokafdeling.**  
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276;  
Van 1.00 — 07.30 J. Marcussen tel. 2245

**THEATER ASIEN TO**

Geen Voorstelling.

## C.P.I.M.-bedrijfspolitie goed opgewassen tegen Asiento 2

Suffsantdorp. — De eindstand 0-0 geeft de krachtsverhouding goed weer in de wedstrijd Asiento 2 tegen een elftal van de CPIM-Bedrijfspolitie, die gisteravond in het Suffsantstadion gespeeld werd onder leiding van scheidsrechter Elspemal. Jammer was, dat voor deze wedstrijd maar heel weinig belangstelling bestond.

Beide elftallen speelden enthousiast, a het bijzonder mogen wij het elftal van de Bedrijfspolitie prijzen, waar slechts twee actieve voetballers meespeelden, t.w. de nationale back van Curaçao Delannoy en Scharbaal van het veteranen-elftal N.A.S.V., die de centrale verdediging vormden.

De wedstrijd met enkele fraaie en spannende momenten. De voorhoede van Asiento als wel van de Bedrijfspolitie, bouwden goede aanvallen op. Op de baklijn van de Bedrijfspolitie waren vier spelers in een restaurant op Rio Canario assistentie gevraagd voor een vrouw, die niet wilde betalen. Even later verscheen de vrouw zelf aan de wacht en zij was zeer opgewonden. Daar ze ook onder invloed was werd ze een tijdje aan de wacht gehouden ter kalmering.

New York. — De secretaris-penningmeester van de Amerikaanse Athletiek Bond, Dan Ferris, heeft verklaard, dat er een speciale commissie van zeven leden van onderzoek is ingesteld naar de amateur-status van de Amerikaanse lange-afstandloper Wes Santee.

## JUNIOREN van Scherpenheuvel en SUBT meten elkaars krachten

Willemstad. — Woensdagavond vond de interessante voetbalwedstrijd tussen de junioren van Scherpenheuvel en SUBT plaats. Het moet gezegd worden dat deze wedstrijd op hoger peil stond dan menige tweede klasse wedstrijd en het is een goede gedachte van de CVB geweest nu ook de junioren eens voor het daglicht te laten treden.

De jongens van Scherpenheuvel werden door Frater Engelmundus en die van SUBT door Bicentini getraind. De wijze van opvangen, schieten en doorgeven van de jongens is werkelijk af. Het eerste doelpunt werd gemaakt door de rechtsbuiten van Scherpenheuvel na een solopass en een schot van links. In de 20e minuut na de rust kwam de gelijkmaker van Subt na een mooie voorzet van de rechtsbuiten en een kopbal van de linksbinnen. Kort hierop maakte de linksbuiten van

Scherpenheuvel met een goedgericht boogballetje het winnende punt. De wedstrijd werd goed geleid door G. Rosario terwijl de trainer da Cunha uitkeek naar toekomstige spelers.

Zowel de heer Mordy Maduro als enige bestuursleden van de CVB gaven blijken van belangstelling door hun aanwezigheid.

De wedstrijd werd zeer sportief gespeeld en de publieke belangstelling was goed te noemen.

## K.L.M. Restaurant Hato

Dr. Albert Plesman  
Luchthaven  
Tel. 47122

Zaterdag 17 December 1955

NASSI GORENG SPECIAAL

DINER:

Oeufs à la Russe

Poulet poché Sultane  
Petits pois à la Française  
Carottes au beurre  
Epinards au timbale  
Risotto

Fruits

Café

Zondag 18 December 1955

JAVA HONDEN PORTIE

DINER

Delicatesse Norvégienne

Tournedos Tivoli

Asperges à la Polonaise

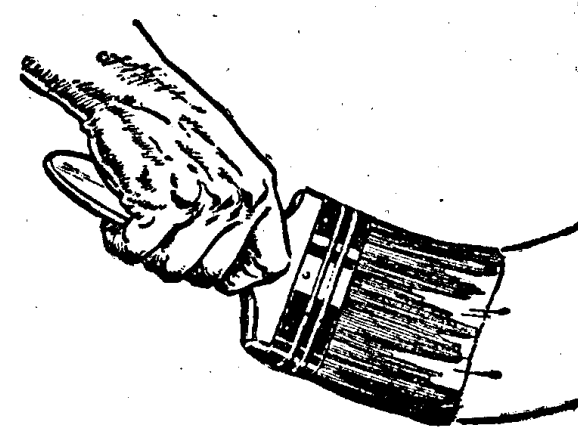
Haricots princesses

Tomates étuvées

Pommes Rissolées

Coupe Edna May

Café



1 + 1

2 1/4

December is de enige maand, waarin U voordeel kunt trekken uit onze prachtige aanbieding! Als U Uw huis op wilt schilderen voor de feestdagen, haast U dan naar Curacao Hardware, waar U nog steeds bij aankoop van 2 gallon verf 1 quart gallon cadeau krijgt.

## CURACAO HARDWARE CO. INC.

Madurostraat 19

Tel. 12388

## Eilandgebied Curacao

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat het zijn kantoren heeft verhuisd van BARGESTRAAT No. 63 naar SCHARLOOWEG No. 35.

Het gebouw, waarin tevens zijn ondergebracht de Afdelingen Algemene Zaken, Personeelszaken, Secretarie en Archief, alsmede eendaags ook de Afdeling Volksontwikkeling en Opvoeding van het Centraal Bestuurskantoor, is telefonisch verbonden op het centrale nummer 12900.

De Gezaghebber,

M. P. GORSIRA.

De Secretaris,

J. VAN TOORN.

Bann — De West Duitse regering heeft de verkoop van Amerikaanse speelgoedvliegtuigen verboden, omdat er een hakenkruis op was afgebeeld.

## "The President Special"...

## NU TWEE VLUCHTEN PER WEEK!



PAA's nieuwe Super-luxe dienst tussen Buenos Aires en New York met tussenlandingen te Caracas, Rio de Janeiro, Montevideo.

- Beperkte passagierslijst, meer ruimte aan boord, meer cabine-personeel tot Uw dienst.
- Een keur van cocktails, wijnen en likeuren. Diners met champagne.
- "Sleeperette" dienst met fauteuils van bed-lengte. Of U kunt (tegen geringe extra vergoeding) ook een schuim-zacht bed krijgen, als U dat liever heeft.
- Een keurige, handige nachtzak, bagage-etiket met Uw naam er in gegraveerd, parfum en orchideeën voor de dames; een reis-necessaire in zakformaat voor de heren.

"The President Special" is een vlucht met extra-tarieven.

Zie Uw reisbureau af

## PAN AMERICAN

DE LUCHTLIJN MET DE MEESTE ERVARING TER WERELD

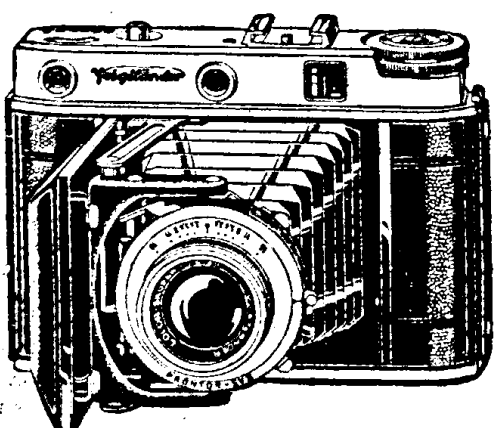
S. E. L. Maduro & Sons, Inc., Generale Agenten  
Aruba: Nassaustraat—Tel. 1735-1736—Curacao: De Ruyterplein 2/4—Tel. 1200

## Wie aan zijn nieuwe ijskast hoge eisen wil stellen Kan beter meteen om een „Westinghouse" bellen.

cen = elga = adv.

## Voigtlander

## heeft DE camera voor U



PERKEO f. 57.50

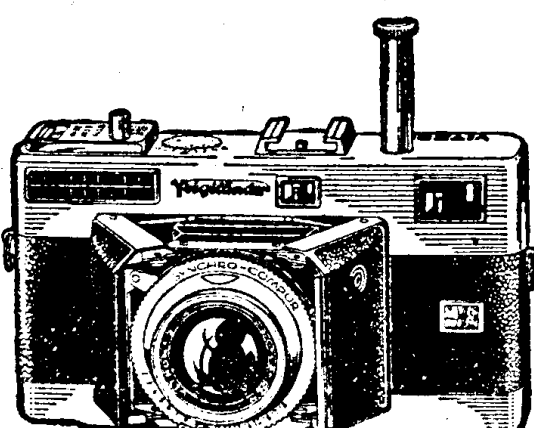
- \* Vaskar 4.5 lens
- \* Automatische zelfontspanner
- \* Gesynchroniseerde flash
- \* Snelheden tot 1/200 seconden
- \* Dubbele opname preventie
- \* Leren tas.

VITESSA f. 145.—

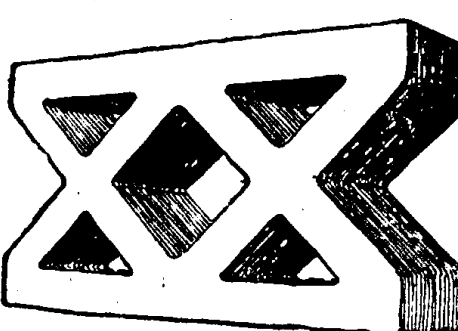
- \* Color skopar f. 3.5 lens
- \* Synchro compur sluiters volledig gesynchroniseerd
- \* Snelheden 1-1/500 seconden
- \* ingebouwde zelfontspanner
- \* ingebouwde afstandsmeter
- \* snelfilm transport, leren tas.

VITESSA L f. 270.—

- \* Ultron f. 2/50 mm lens
- \* Synchro compur sluiters
- \* Volledig gesynchroniseerd snelheden 1-1/500 seconden
- \* ingebouwde belichtingsmeter
- \* ingebouwde afstandsmeter
- \* ingebouwde zelfontspanner
- \* snelfilm transport leren tas.



## Metropolis Camera Dep. Heerenstraat



## ONS NIEUWSTE PRODUCT!

naturel of gekleurd

Afmetingen 40 x 20 x 10 cm.

zeer geschikt voor tuinmuren, erfafscheidingen, en bordeshekken.

SOLIDE — WEINIG ONDERHOUD.

BOUWT MET BETONSTEEN  
VAN DE

N.v. Comb. Pletterij Nederhorst  
Mundo Noho — Telefoon 23682

## En U bouwt voor generaties!!

Bent U nog geen abonné? Belt 24399